

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1299/95 του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3136/94 για τον καθορισμό, όσον αφορά την περίοδο αλιείας 1995, των τιμών προσανατολισμού των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι σημεία Α, Δ και Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1300/95 του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 104/76 για καθορισμό κοινών προδιαγραφών εμπορίας γκρίζων γαρίδων (*Crangon crangon*), καδουριών (*Cancer pagurus*) και καραβίδων (*Nephrops norvegicus*) 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1302/95 της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μπακαλιάρου και εγλεφίνου από σκάφη υπό σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1303/95 της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ιρλανδίας 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1304/95 της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1305/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 σχετικά με ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν το καθεστώς τιμών εισόδου οι οποίες εφαρμόζονται στα αγγούρια που προορίζονται για μεταποίηση 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1306/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1307/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 για τον καθορισμό των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1308/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1309/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1310/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό, για το μήνα Μάιο 1995, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1311/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1312/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1313/95 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	30

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

95/195/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με την ενίσχυση που χορηγεί η περιοχή της Σαρδηνίας (Ιταλία) στον αλιευτικό τομέα (προσωρινός παροπλισμός πλοίων) (1)

32

95/196/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 4ης Μαΐου 1995 σχετικά με το καθεστώς μακροπρόθεσμων εθνικών ενισχύσεων υπέρ της γεωργίας των βορείων περιοχών της Φινλανδίας

35

95/197/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 Για την αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης), καταγωγής Ιαπωνίας και Δημοκρατίας της Κορέας

58

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1299/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3136/94 για τον καθορισμό, όσον αφορά την περίοδο αλιείας 1995, των τιμών προσανατολισμού των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α, Δ και Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των αλιευόμενων προϊόντων και των προϊόντων της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 και το άρθρο 13 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 σημείο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3318/94 που τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 είχε κυρίως ως αντικείμενο να εισαγάγει ένα νέο επιλέξιμο προϊόν στους μηχανισμούς παρέμβασης της κοινής οργάνωσης της αγοράς· ότι η εφαρμογή των μηχανισμών αυτών απαιτεί τον καθορισμό, για αυτό το νέο προϊόν, μιας τιμής προσανατολισμού σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92·

ότι, εξάλλου, δεν είναι δικαιολογημένο να διατηρηθεί για τη ρέγγα μια διπλή τιμή προσανατολισμού για την αλιευτική περίοδο 1995·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3136/94⁽³⁾ καθόρισε, για την αλιευτική περίοδο 1995, τις τιμές προσανατολισμού των αλιευτικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στην κοινή οργάνωση της αγοράς αυτών των προϊόντων, πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3318/94· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί για να συμπεριληφθεί η

τιμή προσανατολισμού που καθορίστηκε για το νέο προϊόν καθώς και η ενιαία τιμή προσανατολισμού για τη ρέγγα·

ότι η έναρξη ισχύος της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 την 1η Ιανουαρίου 1995 παρέχει το δικαίωμα, από την ημερομηνία αυτή και μετά, για τις οργανώσεις παραγωγών, σε κοινοτική συμμετοχή στις παρεμβάσεις που πραγματοποιούνται στην αγορά του εν λόγω νέου προϊόντος· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από την 1η Ιανουαρίου 1995·

ότι οι γενεσιουργές αιτίες των συντελεστών μετατροπής που εφαρμόζονται για τον υπολογισμό ορισμένων ποσών, που προκύπτουν από του μηχανισμούς της κοινής οργάνωσης της αγοράς των αλιευτικών προϊόντων, καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3516/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾· ότι συνεπάγεται ότι, για την περίοδο από 1ης έως 31 Ιανουαρίου 1995, ο εν λόγω γεωργικός συντελεστής μετατροπής πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή 1,207509· ότι οι τιμές προσανατολισμού για την περίοδο αυτή πρέπει επομένως να καθοριστούν ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3136/94 τροποποιείται ως εξής:

- το σημείο 1 αντικαθίσταται από αυτό που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- προστίθεται σημείο 27, όπως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ αριθ. L 22 της 30. 1. 1995, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARNIER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος	Εμπορικά χαρακτηριστικά			Τιμή προσανατολισμού (σε Ecu/τόνο)	
	Κατηγορία νωπότητας	Μέγεθος	Παρουσίαση		
1. Ρέγγα του είδους <i>Clupea harengus</i>	Extra A	1	Το ψάρι ολόκληρο	από 1ης Ιανουαρίου 1995 έως 31 Ιανουαρίου 1995	242
				από 1ης Φεβρουαρίου 1995 έως 31 Δεκεμβρίου 1995	292,2
27. Γαρίδες του Βορρά (<i>Pandalus borealis</i>)	A	1	Απλώς θρασμένες στο νερό	από 1ης Ιανουαρίου 1995 έως 31 Ιανουαρίου 1995	5 135
				από 1ης Φεβρουαρίου 1995 έως 31 Δεκεμβρίου 1995	6 200
	A	1	Νωπές ή διατηρημένες σε απλή ψύξη	από 1ης Ιανουαρίου 1995 έως 31 Ιανουαρίου 1995	1 400
				από 1ης Φεβρουαρίου 1995 έως 31 Δεκεμβρίου 1995	1 690

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1300/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 104/76 για καθορισμό κοινών προδιαγραφών εμπορίας γκρίζων γαρίδων (*Crangon crangon*), καβουριών (*Cancer pagurus*) και καραβίδων (*Nephrops norvegicus*)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των αλιευμένων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατόπιν της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση νέων κρατών μελών, ο κατάλογος των επιλέξιμων ειδών για τους μηχανισμούς παρέμβασης της κοινής οργάνωσης της αγοράς επεκτάθηκε και στη γαρίδα του Βορρά·

ότι η υπαγωγή στις προδιαγραφές αυτού του μαλακόστρακου έχει ιδιαίτερη σημασία για την καλή λειτουργία του καθεστώτος των κοινοτικών τιμών απόσυρσης·

ότι, εξάλλου, ο καθορισμός των κοινών προδιαγραφών εμπορίας μπορεί να συμβάλει κυρίως στη βελτίωση της ποιότητας του εν λόγω προϊόντος· ότι θα πρέπει, επομένως, να καθορισθούν τέτοιου είδους προδιαγραφές για το μαλακόστρακο αυτό και να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 104/76⁽²⁾·

ότι η έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 1995 της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 παρέχει το δικαίωμα, από την ημερομηνία αυτή και μετά, για τις οργανώσεις παραγωγών, σε κοινοτική συμμετοχή όσον αφορά τις παρεμβάσεις που πραγματοποιούνται στην αγορά του εν λόγω νέου προϊόντος· ότι θα πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από την 1η Ιανουαρίου 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 104/76 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος του κανονισμού αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15).⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 35. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3162/91 (ΕΕ αριθ. L 300 της 31. 10. 1991, σ. 1).

«Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 104/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 για τον καθορισμό των κοινών προδιαγραφών εμπορίας για ορισμένα μαλακόστρακα.».

2. Στο άρθρο 1, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τις γκρίζες γαρίδες (*Crangon crangon*) και τις γαρίδες του Βορρά (*Pandalus borealis*) που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0306 23 10, 0306 23 31 ή 0306 23 39.».

3. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«δ) γαρίδες του Βορρά (κομμάτια ανά χιλιόγραμμα)

δρασμένες σε νερό ή σε ατμό

— μέγεθος 1: 160 και κάτω

— μέγεθος 2: από 161 μέχρι 250

νωπές ή διατηρημένες σε απλή ψύξη

— μέγεθος 1: 250 και κάτω.».

4. Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, προελεύσεως των τρίτων χωρών, δεν μπορούν να διατεθούν στην Κοινότητα για την ανθρώπινη κατανάλωση παρά μόνον εάν:

α) ανταποκρίνονται στις διατάξεις των άρθρων 4, 5, 6 και 7·

β) παρουσιάζονται σε συσκευασίες όπου αναγράφεται με τρόπο ευδιάκριτο και ευανάγνωστο:

— η χώρα καταγωγής, με στοιχεία ύψους τουλάχιστον 20 χιλιοστομέτρων,

— μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

“Quisquilla”, “Camarón” ή “Buey de mar” ή “Cigala”,

“Hesterejer”, “Dybhavstreje” ή “Taskekrabber” ή “Jomfruhummer”,

“Garnelen”, “Tiefseegarnele” ή “Taschenkrebse” ή “Kaisergranate”,

“Γκρίζες γαρίδες”, “γαρίδες του Βορρά” ή “Καβούρια” ή “Καραβίδες”,

“Shrimps”, “Deep-water prawn” ή “Edible crabs” ή “Norway lobsters”,

“Crevettes grises”, “Crevettes nordiques” ή “Crabes tourteaux” ή “Langoustines”,

“Gamberetti grigi”, “Gamberello boreale” ή “Granchi di mare” ή “Scampi”,

“Garnalen”, “Noorse garnaal” ή “Noordzeekrabben” ή “Langoestines”,

“Camarão negro”, “Camarão ártico” ή “Sapateira” ή “Lagostim”,

“Hietakatkarapuja”, “Pohjanmeren katkarapuja” ή “Isotaskurapuja” ή “Keisarihummereita”,

“Hästräkor”, “Nordhavsräka” ή “Krabba” ή “Havskräfta”,

- η κατηγορία φρεσκότητας και η κατηγορία μεγέθους,
- το καθαρό βάρος σε χιλιόγραμμα του είδους που περιέχεται στη συσκευασία,
- η ημερομηνία ταξινόμησης και η ημερομηνία αποστολής,

— η ονομασία και η διεύθυνση του αποστολέα.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο, τα μέτρα που προβλέπονται στον τίτλο III κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 μπορούν να ληφθούν με βάση τα όσα συνέδησαν από την 1η Ιανουαρίου 1995. Ειδικότερα, η χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού μπορεί να χορηγηθεί για τις παρεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARNIER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1301/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹⁰⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹²⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως

της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb, πρέπει να μην προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹³⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 5 και 6 Ιουνίου 1995 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	59,00 (2)
1509 10 90	59,00 (2)
1509 90 00	70,00 (2)
1510 00 10	72,00 (2)
1510 00 90	116,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίθιανος: 0,7245 Ecu ανά 100 kg·

β) Τουρκία: 13,8645 Ecu (*) ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 15,3245 Ecu (*) ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσυζητηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 4,661 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,731 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 8,754 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,004 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1302/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μπακαλιάρου και εγλεφίνου από σκάφη υπό σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3365/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για την κατανομή, για το 1995, ορισμένων ποσοστώσεων αλιείας μεταξύ των κρατών μελών για σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα των Νήσων Φερόε⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 751/95⁽³⁾, προβλέπει τις ποσοστώσεις για το 1995, για το μπακαλιάρο και τον εγλεφίνο·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα των αποθεμάτων που υπόκεινται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου και εγλεφίνου στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή είναι νηολογημένα στο

Ηνωμένο Βασίλειο, έχουν φθάσει στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 1995· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 10 Μαΐου 1995· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να τηρηθεί η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου και εγλεφίνου στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί Ηνωμένο Βασίλειο για το 1995.

Απαγορεύεται η αλιεία μπακαλιάρου και εγλεφίνου στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 10 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1994, σ. 58.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 1. 4. 1995, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1303/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ιρλανδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/95 του Συμβουλίου της 13ης Μαρτίου 1995 για την κατανομή, για το έτος 1995, ορισμένων ποσοστώςσεων αλιευμάτων μεταξύ κρατών μελών για σκάφη που αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και την αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen⁽²⁾, προβλέπει για το γάδο ποσοστώςσεις για το 1995·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα των αποθεμάτων που υπόκεινται σε ποσοστώςσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία πραγματοποιούνται από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει τις ποσοστώςσεις που έχουν χορηγηθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα των υποδιαίρεσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° Β) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ιρλανδίας ή είναι νηολογημένα στη Ιρλανδία, έφθασαν στο όριο των ποσο-

στώςσεων που χορηγήθηκαν για το 1995· ότι η Ιρλανδία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 26 Απριλίου 1995· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να τηρηθεί η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα των υποδιαίρεσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° Β) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ιρλανδίας ή είναι νηολογημένα στην Ιρλανδία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσοστώςση που έχει χορηγηθεί στην Ιρλανδία για το 1995.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα των υποδιαίρεσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° Β) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ιρλανδίας ή είναι νηολογημένα στην Ιρλανδία, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που αλιεύθηκε από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 1. 4. 1995, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1304/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας σκουμπριού από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3365/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για την κατανομή, για το έτος 1995, ορισμένων ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών για σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα των Νήσων Φερόε⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 751/95⁽³⁾, προβλέπει ποσοστώσεις σκουμπριού, για το 1995·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα των αποθεμάτων που υπόκεινται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία πραγματοποιούνται από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που έχουν χορηγηθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι

νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν στο όριο των ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν για το 1995· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 23 Μαρτίου 1995· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να τηρηθεί η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα σκουμπριού στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Δανία για το 1995.

Απαγορεύεται η αλιεία σκουμπριού στα ύδατα των Νήσων Φερόε από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που αλιεύθηκε από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 23 Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1994, σ. 58.

(³) ΕΕ αριθ. L 74 της 1. 4. 1995, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1305/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

σχετικά με ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν το καθεστώς τιμών εισόδου οι οποίες εφαρμόζονται στα αγγούρια που προορίζονται για μεταποίηση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3115/94 της Επιτροπής⁽³⁾, περιλαμβάνει στο τρίτο μέρος τμήμα Ι παράρτημα 2 της συνδυασμένης ονοματολογίας τον κατάλογο των προϊόντων για τα οποία ισχύει τιμή εισόδου, καθώς και για κάθε ένα από αυτά, την κλίμακα των τιμών εισόδου που χρησιμοποιούνται στη δασμολογική ταξινόμηση των εισαγόμενων προϊόντων και τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται· ότι το καθεστώς τιμών εισόδου έχει εισαχθεί στον τομέα των οπωροκηπευτικών ως συνέπεια της συμφωνίας για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης· ότι η εφαρμογή των εν λόγω τιμών εισόδου στην περίπτωση των αγγουριών που προορίζονται για μεταποίηση μπορεί να αποτελέσει υπερβολική επιβάρυνση για το βιομηχανικό κλάδο και, κατά συνέπεια, να παρακαλύψει τις ροές των συναλλαγών και να διαταράξει την κοινοτική αγορά·

ότι η περίοδος εισαγωγής των αγγουριών που προορίζονται για μεταποίηση αρχίζει την 1η Μαΐου· ότι εν αναμονή της έγκρισής, από το Συμβούλιο μέτρο για τη μείωση των τιμών εισόδου του εν λόγω προϊόντος, είναι αναγκαία η θέσπιση

ορισμένων μεταβατικών μέτρων για να επιτραπεί ο εφοδιασμός του βιομηχανικού κλάδου και η διεξαγωγή των συναλλαγών υπό κανονικές συνθήκες· ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 και να καταστεί δυνατή η εφαρμογή των εν λόγω μεταβατικών μέτρων από την 1η Μαΐου 1995· ότι δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3290/94, η διάρκεια ισχύος των μέτρων αυτών, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορεί να εκτείνεται μετά τις 30 Ιουνίου 1996·

ότι το επίπεδο των τιμών εισόδου που πρόκειται να καθοριστεί για το προϊόν αυτό πρέπει να λαμβάνει υπόψη, ιδίως, το μέσο όρο των τιμών μονάδας που έχουν διαπιστωθεί στις συναλλαγές κατά τη διάρκεια της αντιπροσωπευτικής περιόδου· ότι, επιπλέον, πρέπει να μειωθεί το ύψος των αυτόνομων κατ' αξία δασμών για τα προϊόντα αυτά, ώστε να είναι στο ίδιο επίπεδο με το ύψος των συμβατικών κατ' αξία δασμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι τρίτο μέρος τμήμα Ι παράρτημα 2 της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Δασμοί	
		αυτόνομοι (%)	συμβατικοί (%)
(1)	(2)	(3)	(4)
«0707 00 20	-- Από 1 έως 15 Μαΐου		
	-- -- Που προορίζονται για μεταποίηση ⁽¹⁾		
	-- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού θάρους:		
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 35 Ecu ⁽²⁾	16	15,5
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 34,3 Ecu αλλά κατώτερη των 35 Ecu ⁽³⁾	16+0,7 Ecu/ 100 kg/net	15,5+1,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 33,6 Ecu αλλά κατώτερη των 34,3 Ecu ⁽⁴⁾	16+1,4 Ecu/ 100 kg/net	15,5+2,2 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,9 Ecu αλλά κατώτερη των 33,6 Ecu ⁽⁵⁾	16+2,1 Ecu/ 100 kg/net	15,5+3,4 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,2 Ecu αλλά κατώτερη των 32,9 Ecu ⁽⁶⁾	16+2,8 Ecu/ 100 kg/net	15,5+4,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- κατώτερη των 32,2 Ecu ⁽⁷⁾	16+45,7 Ecu/ 100 kg/net	15,5+45,7 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- Λοιπά:		
	-- -- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού θάρους:		
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 56 Ecu ⁽⁸⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 54,9 Ecu αλλά κατώτερη των 56 Ecu ⁽⁹⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5+1,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 53,8 Ecu αλλά κατώτερη των 54,9 Ecu ⁽¹⁰⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5+2,2 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 52,6 Ecu αλλά κατώτερη των 53,8 Ecu ⁽¹¹⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5+3,4 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 51,5 Ecu αλλά κατώτερη των 52,6 Ecu ⁽¹²⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5+4,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- κατώτερη των 51,5 Ecu ⁽¹³⁾	16+47,3 Ecu/ 100 kg/net	15,5+45,7 Ecu/ 100 kg/net
0707 00 25	-- Από 16 έως 30 Σεπτεμβρίου:		
	-- -- Που προορίζονται για μεταποίηση ⁽¹⁴⁾		
	-- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού θάρους:		
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 35 Ecu ⁽¹⁵⁾	20	19,3
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 34,3 Ecu αλλά κατώτερη των 35 Ecu ⁽¹⁶⁾	20+0,7 Ecu/ 100 kg/net	19,3+1,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 33,6 Ecu αλλά κατώτερη των 34,3 Ecu ⁽¹⁷⁾	20+1,4 Ecu/ 100 kg/net	19,3+2,2 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,9 Ecu αλλά κατώτερη των 33,6 Ecu ⁽¹⁸⁾	20+2,1 Ecu/ 100 kg/net	19,3+3,4 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,2 Ecu αλλά κατώτερη των 32,9 Ecu ⁽¹⁹⁾	20+2,8 Ecu/ 100 kg/net	19,3+4,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- κατώτερη των 32,2 Ecu ⁽²⁰⁾	20+45,7 Ecu/ 100 kg/net	19,3+45,7 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- Λοιπά:		
	-- -- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού θάρους:		
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 56 Ecu ⁽²¹⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 54,9 Ecu αλλά κατώτερη των 56 Ecu ⁽²²⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3+1,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 53,8 Ecu αλλά κατώτερη των 54,9 Ecu ⁽²³⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3+2,2 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 52,6 Ecu αλλά κατώτερη των 53,8 Ecu ⁽²⁴⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3+3,4 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 51,5 Ecu αλλά κατώτερη των 52,6 Ecu ⁽²⁵⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3+4,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- κατώτερη των 51,5 Ecu ⁽²⁶⁾	20+47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3+45,7 Ecu/ 100 kg/net

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Δασμοί	
		αυτόνομοι (%)	συμβατικοί (%)
(1)	(2)	(3)	(4)
0707 00 30	-- Από 1η έως 31 Οκτωβρίου:		
	-- -- Που προορίζονται για μεταποίηση ⁽²⁷⁾		
	-- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού δάρους:		
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 35 Ecu ⁽²⁸⁾	20	19,3
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 34,3 Ecu αλλά κατώτερη των 35 Ecu ⁽²⁹⁾	20 + 0,7 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 1,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 33,6 Ecu αλλά κατώτερη των 34,3 Ecu ⁽³⁰⁾	20 + 1,4 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 3 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,9 Ecu αλλά κατώτερη των 33,6 Ecu ⁽³¹⁾	20 + 2,1 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 4,6 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 32,2 Ecu αλλά κατώτερη των 32,9 Ecu ⁽³²⁾	20 + 2,8 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 6,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- κατώτερη των 32,2 Ecu ⁽³³⁾	20 + 45,7 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 45,7 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- Λοιπά:		
	-- -- -- -- Με τιμή εισόδου ανά 100 kg καθαρού δάρους:		
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 76,2 Ecu ⁽³⁴⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 74,7 Ecu αλλά κατώτερη των 76,2 Ecu ⁽³⁵⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 1,5 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 73,2 Ecu αλλά κατώτερη των 74,7 Ecu ⁽³⁶⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 3 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 71,6 Ecu αλλά κατώτερη των 73,2 Ecu ⁽³⁷⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 4,6 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- Ίση ή ανώτερη των 70,1 Ecu αλλά κατώτερη των 71,6 Ecu ⁽³⁸⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 6,1 Ecu/ 100 kg/net
	-- -- -- -- -- κατώτερη των 70,1 Ecu ⁽³⁹⁾	20 + 47,3 Ecu/ 100 kg/net	19,3 + 45,7 Ecu/ 100 kg/net

(1) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται στις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν το θέμα αυτό.

(2) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 12 και 0707 00 20* 14.

(3) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 16 και 0707 00 20* 18.

(4) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 22 και 0707 00 20* 24.

(5) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 26 και 0707 00 20* 28.

(6) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 32 και 0707 00 20* 34.

(7) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 36 και 0707 00 20* 38.

(8) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 72 και 0707 00 20* 74.

(9) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 76 και 0707 00 20* 78.

(10) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 82 και 0707 00 20* 84.

(11) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 86 και 0707 00 20* 88.

(12) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 92 και 0707 00 20* 94.

(13) Κωδικοί Taric 0707 00 20* 96 και 0707 00 20* 98.

(14) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται στις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν το θέμα αυτό.

(15) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 12 και 0707 00 25* 14.

(16) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 16 και 0707 00 25* 18.

(17) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 22 και 0707 00 25* 24.

(18) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 26 και 0707 00 25* 28.

(19) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 32 και 0707 00 25* 34.

(20) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 36 και 0707 00 25* 38.

(21) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 72 και 0707 00 25* 74.

(22) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 76 και 0707 00 25* 78.

(23) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 82 και 0707 00 25* 84.

(24) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 86 και 0707 00 25* 88.

(25) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 92 και 0707 00 25* 94.

(26) Κωδικοί Taric 0707 00 25* 96 και 0707 00 25* 98.

(27) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται στις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν το θέμα αυτό.

(28) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 12 και 0707 00 30* 14.

(29) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 16 και 0707 00 30* 18.

(30) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 22 και 0707 00 30* 24.

(31) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 26 και 0707 00 30* 28.

(32) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 32 και 0707 00 30* 34.

(33) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 36 και 0707 00 30* 38.

(34) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 72 και 0707 00 30* 74.

(35) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 76 και 0707 00 30* 78.

(36) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 82 και 0707 00 30* 84.

(37) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 86 και 0707 00 30* 88.

(38) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 92 και 0707 00 30* 94.

(39) Κωδικοί Taric 0707 00 30* 96 και 0707 00 30* 98.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1306/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 997/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽⁴⁾, καθιέρωσε ένα μηχανισμό διαπίστωσης των τιμών στις αντιπροσωπευτικές αγορές με σκοπό τον προσδιορισμό μιας κατ' αποκοπήν αξίας κατά την εισαγωγή η οποία χρησιμεύει για την επαλήθευση της αξίας των προϊόντων που εισάγονται επί παρακαταθήκη πριν την δασμολογική τους κατάταξη· ότι, για τα εισαγόμενα προϊόντα που προορίζονται για μεταποίηση, δεδομένου ότι δεν διέρχονται από τις αντιπροσωπευτικές αγορές και συνοδεύονται από ένα τιμολόγιο, μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή ένας μηχανισμός άμεσης διαπίστωσης των τιμών για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων που προορίζονται για μεταποίηση και για τα οποία εφαρμόζεται από 1ης Μαΐου μία χωριστή τιμή εισόδου· ότι ο εν λόγω μηχανισμός μπορεί να περιλαμβάνει μόνο τη δασμολογική κατάταξη των εν λόγω προϊόντων με βάση είτε την τιμή fob αυτών των προϊόντων, προσαυξημένη κατά τα έξοδα ασφάλισης και μεταφοράς μέχρι τα σύνορα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, είτε τη δασμολογητέα αξία, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι, εάν οι τελωνειακές αρχές κρίνουν ότι πρέπει να απαιτείται εγγύηση κατ' εφαρμογή του άρθρου 248 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94⁽⁷⁾, ζητούν τη σύστασή της για ποσό ίσο προς το ανώτατο ποσό των δασμών που εφαρμόζονται στο εν λόγω προϊόν· ότι, εάν ο εισαγωγέας επιλέξει να κατατάξει τα

προϊόντα του με βάση τη δασμολογητέα αξία που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, οφείλει να συστήσει εγγύηση ίση προς το ανώτατο ποσό των δασμών που εφαρμόζονται στο εν λόγω προϊόν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο όρος «παράρτημα» που αναφέρεται στα άρθρα 2, 4, 5 και 6 αντικαθίσταται από τους όρους «παράρτημα/μέρος Α».
2. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
3. Στο άρθρο 5, παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 1α:

«1α. Η τιμή εισόδου δάσει της οποίας κατατάσσονται στο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τα προϊόντα τα οποία προορίζονται για μεταποίηση και τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα μέρος Β, πρέπει να είναι ίση, κατ' επιλογήν του εισαγωγέα:

α) είτε με την τιμή fob των προϊόντων στη χώρα καταγωγής, προσαυξημένη κατά τα έξοδα ασφάλισης και μεταφοράς μέχρι τα σύνορα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, εφόσον η τιμή ή τα έξοδα αυτά είναι γνωστά κατά τη στιγμή της τελωνειακής δήλωσης των προϊόντων.

Σε περίπτωση που οι τελωνειακές αρχές κρίνουν ότι απαιτείται εγγύηση, σε εφαρμογή του άρθρου 248 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, υποχρεώνουν τον εισαγωγέα να συστήσει εγγύηση ίση προς το ανώτατο ποσό των δασμών που εφαρμόζονται στο εν λόγω προϊόν·

β) είτε με τη δασμολογητέα αξία που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, η οποία εφαρμόζεται μόνο στα σχετικά εισαγόμενα προϊόντα. Στην περίπτωση αυτή η μείωση των δασμών πραγματοποιείται υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Στην περίπτωση αυτή ο εισαγωγέας πρέπει να συστήσει την εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 248 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ίση με το ανώτατο ποσό των δασμών που εφαρμόζονται στο σχετικό προϊόν.»

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 101 της 4. 5. 1995, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(4) ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1994, σ. 1.

4. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο εισαγωγέας διαθέτει προθεσμία ενός μήνα από την πώληση των εν λόγω προϊόντων, εντός ορίου προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία, είτε για να αποδείξει ότι η παρτίδα έχει διατεθεί υπό συνθήκες που αποδεικνύουν τον πραγματικό χαρακτήρα των τιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο ή στην παράγραφο 1α στοιχείο α), είτε για να προσδιορίσει τη δασμολογητέα αξία που προβλέπεται

στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και στην παράγραφο 1α στοιχείο β). Η μη τήρηση της μιας ή της άλλης προθεσμίας επιφέρει την απώλεια της συσταθείσας εγγυήσεως, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 3.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέρος Α

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι εφαρμογής
0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Ντομάτες	Από 1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου Από 1 έως 30 Απριλίου Από 1 έως 14 Μαΐου Από 15 έως 31 Μαΐου Από 1 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου Από 1 έως 31 Οκτωβρίου Από 1 Νοεμβρίου έως 20 Δεκεμβρίου Από 21 έως 31 Δεκεμβρίου
0707 00 10 0707 00 15 ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30 0707 00 35 0707 00 40	Αγγούρια Αγγούρια Αγγούρια εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια Αγγούρια	Από 1 Ιανουαρίου έως το τέλος Φεβρουαρίου Από 1 Μαρτίου έως 30 Απριλίου Από 1 έως 15 Μαΐου Από 16 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου Από 1 έως 31 Οκτωβρίου Από 1 έως 10 Νοεμβρίου Από 11 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 10 40	Αγκινάρες	Από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 90 71 0709 90 73 0709 90 75 0709 90 77 0709 90 79	Κολοκύθια	Από 1 έως 31 Ιανουαρίου Από 1 Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου Από 1 Απριλίου έως 31 Μαΐου Από 1 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου Από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 10 61 0805 10 65 0805 10 69	Πορτοκάλια νωπά, γλυκά	Από 1 έως 31 Δεκεμβρίου
0805 20 31	Κλημεντίνες	Από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 20 33 0805 20 35 0805 20 37 0805 20 39	Μανταρίνια στα οποία περιλαμβάνονται και τα tangerines και satsumas, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	Από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 30 30 0805 30 40	Λεμόνια	Από 1 Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου Από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0806 10 40 0806 10 50	Επιτραπέζια σταφύλια (1)	Από 21 Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου Από 1 έως 20 Νοεμβρίου
0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Μήλα (2)	Από 1 έως 31 Ιουλίου Από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0808 20 47 0808 20 51 0808 20 57 0808 20 67	Αχλάδια (2)	Από 1 έως 15 Ιουλίου Από 16 έως 31 Ιουλίου Από 1 Αυγούστου έως 31 Οκτωβρίου Από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι εφαρμογής
0809 10 20 0809 10 30 0809 10 40	Βερίκοκα	Από 1 έως 20 Ιουνίου Από 21 έως 30 Ιουνίου Από 1 έως 31 Ιουλίου
0809 20 31 0809 20 39 0809 20 41 0809 20 49 0809 20 51 0809 20 59 0809 20 61 0809 20 69	Βύσσινα	Από 21 έως 31 Μαΐου Από 1 Ιουνίου έως 15 Ιουλίου Από 16 έως 31 Ιουλίου Από 1 έως 10 Αυγούστου
0809 30 21 0809 30 29 0809 30 31 0809 30 39 0809 30 41 0809 30 49	Ροδάκινα και νεκταρίνια	Από 11 έως 20 Ιουνίου Από 21 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου Από 1 Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου
0809 40 20 0809 40 30	Δαμάσκηνα	Από 11 έως 30 Ιουνίου Από 1 Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου

(¹) Εκτός των σταφυλιών *Euphrasium* του κωδικού ΣΟ 0806 10 21, από 1 έως 31 Ιανουαρίου.

(²) Εκτός των μήλων για παραγωγή μηλίτη του κωδικού ΣΟ 0808 10 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου.

(³) Εκτός των αχλαδιών για παραγωγή αλίτη του κωδικού ΣΟ 0808 20 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου.

Μέρος Β

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι εφαρμογής
ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30	Αγγούρια που προορίζονται για μεταποίηση	Από 1 έως 15 Μαΐου Από 16 Μαΐου έως 13 Σεπτεμβρίου Από 1 έως 31 Οκτωβρίου

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1307/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 για τον καθορισμό των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3129/94⁽⁴⁾, έπρεπε να προσαρμοστεί για να συμφωνήσει με τις διατάξεις της πράξης προσχώρησης·

ότι ο αριθμός των κέντρων παρεμβάσεως που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό για τη Σουηδία διαπιστώθηκε ότι είναι ανεπαρκής για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της παρεμβάσεως στη χώρα αυτή· ότι πρέπει, συνεπώς, να αυξηθεί ο αριθμός των κέντρων παρεμβάσεως· ότι τα συμπληρωματικά κέντρα παρεμβάσεως στη Σουηδία καθορίστηκαν συναρτήσει της γεωγραφικής τους καταστάσεως και

των εγκαταστάσεων αποθηκεύσεως που επιτρέπουν τη σύσταση και τη διάθεση σημαντικών παρτίδων σιτηρών·

ότι, προκειμένου να λειτουργήσει απολεσματικά η παρέμβαση στη Σουηδία κατά την τρέχουσα ήδη περίοδο εμπορίας 1994/95, πρέπει οι αλλαγές που θα επιφερθούν από τον κανονισμό αυτό να εφαρμοσθούν το ταχύτερο δυνατόν και, κατά συνέπεια, να εφαρμοσθεί το ταχύτερο δυνατόν ο παρών κανονισμός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το μέρος του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 που αφορά τη Σουηδία αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 18. 8. 1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
«SVERIGE						
Åhus	+	+	+	-	-	-
Djurön	+	+	+	-	-	-
Falkenberg	+	+	+	-	-	-
Falköping	+	-	+	-	-	-
Gamleby	+	-	+	-	-	-
Gotland	+	+	+	-	-	-
Hällekis	+	-	+	-	-	-
Halmstad	+	-	+	-	-	-
Hedemora	+	-	+	-	-	-
Helsingborg	+	+	+	-	-	-
Kalmar	+	+	+	-	-	-
Kalmarsand	+	-	+	-	-	-
Köping	+	+	+	-	-	-
Kumla	+	+	+	-	-	-
Lidköping	+	+	+	-	-	-
Malmö	+	+	+	-	-	-
Norrköping	+	+	+	-	-	-
Norrtälje	+	-	+	-	-	-
Nyköping	+	-	+	-	-	-
Säffle	+	-	+	-	-	-
Sala	+	-	+	-	-	-
Skänninge	+	+	+	-	-	-
Skattkärr	+	+	+	-	-	-
Strängnäs	+	+	+	-	-	-
Södertälje	+	-	+	-	-	-
Sölvesborg	+	-	+	-	-	-
Stockholm	+	+	+	-	-	-
Tidan	+	-	+	-	-	-
Uddevalla	+	+	+	-	-	-
Uppsala	+	+	+	-	-	-
Vara	+	+	+	-	-	-
Västerås	+	+	+	-	-	-
Ystad	+	+	+	-	-	-»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1308/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3181/94 ⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η παρέμβαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολο-

γική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 23. 12. 1994, σ. 68.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 1 do artigo 1º

Jäsenvaltiot tai alueet ja 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmit

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1.

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
España	x	x				
Great Britain					x	
Ireland					x	
Northern Ireland					x	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1309/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	46,3
	060	80,2
	066	44,3
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,9
0707 00 25	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,1
0709 90 77	052	61,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	111,7
0805 30 30	388	66,0
	528	67,0
	600	54,7
	624	78,0
	999	66,4
0809 10 20	052	165,6
	064	113,6
	999	139,6
0809 20 41, 0809 20 49	052	306,7
	064	239,5
	400	208,0
	676	297,6
	999	263,0

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1310/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό, για το μήνα Μάιο 1995, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾.τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2926/94⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/91 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται pro rata temporis ως ο μέσος όρος των

γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης· ότι ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Μάιο 1995, του ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Μάιο 1995, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 94.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 12. 1994, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό, για το μήνα Μάιο 1995 του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Γεωργικές ισοτιμίες		
1 Ecu =	40,8337	δελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,74166	δανικές κορόνες
	1,94962	γερμανικά μάρκα
	302,837	δραχμές
	170,165	ισπανικές πεσέτες
	6,61023	γαλλικά φράγκα
	0,829498	ιρλανδικές λίρες
	2 311,19	ιταλικές λίρες
	2,19672	ολλανδικά φιορίνια
	13,7190	αυστριακά σελίνια
	198,202	πορτογαλικά εσκούδα
	5,88000	φινλανδικά μάρκα
	9,91834	σουηδικές κορόνες
	0,838914	λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1311/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Ιουνίου 1995
για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμδακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμδακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1296/95⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροπο-

ποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμδάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

- 45,049 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95,
- 53,966 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1995/96.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1995/96 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 9 Ιουνίου 1995 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμδακιού για την περίοδο αυτή, οι επιπτώσεις του συστήματος των σταθεροποιητών, καθώς και οι ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1312/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Ιουνίου 1995

**για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 7ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	109,87 ⁽²⁾ (2)
0712 90 19	109,87 ⁽²⁾ (2)
1001 10 00	49,08 ⁽¹⁾ (2) (11)
1001 90 91	94,44
1001 90 99	94,44 ⁽²⁾ (11)
1002 00 00	144,19 ⁽⁴⁾
1003 00 10	106,95
1003 00 90	106,95 ⁽²⁾
1004 00 00	103,80
1005 10 90	109,87 ⁽²⁾ (2)
1005 90 00	109,87 ⁽²⁾ (2)
1007 00 90	114,14 ⁽⁴⁾
1008 10 00	58,25 ⁽²⁾
1008 20 00	62,70 ⁽⁴⁾ (2)
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(2)
1008 90 90	0
1101 00 11	177,80 ⁽²⁾
1101 00 15	177,80 ⁽²⁾
1101 00 90	177,80 ⁽²⁾
1102 10 00	247,45
1103 11 10	117,58
1103 11 90	205,39
1107 10 11	181,24
1107 10 19	138,75
1107 10 91	203,51 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	155,38 ⁽²⁾
1107 20 00	178,91 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1313/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1297/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 7ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	39,04 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,04 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,04 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,04 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,60
1701 99 10	45,60
1701 99 90	45,60 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1995

σχετικά με την ενίσχυση που χορηγεί η περιοχή της Σαρδηνίας (Ιταλία) στον αλιευτικό τομέα (προσωρινός παροπλισμός πλοίων)

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(95/195/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

II

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού έχει θέσει στους ενδιαφερομένους προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω άρθρου και δυνάμει των διατάξεων αυτών,

Εκτιμώντας ότι:

I

Οι ιταλικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή, στις 24 Σεπτεμβρίου 1991, τον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 της 22ας Ιουλίου 1991 (περιοχή Σαρδηνίας) σχετικά με τον αλιευτικό τομέα, ο οποίος περιλαμβάνει διατάξεις κυρίως όσον αφορά τις ενισχύσεις που πρέπει να χορηγούνται στον εν λόγω τομέα για τον προσωρινό παροπλισμό των σκαφών. Στόχοι του εν λόγω περιφερειακού νόμου είναι η δημιουργία όρων που επιτρέπουν τη βιολογική ακινησία στα ύδατα που περιβάλλουν την Σαρδηνία, καθώς και την προσαρμογή των παραγωγικών δυνατοτήτων του τοπικού αλιευτικού στόλου στους διαθέσιμους αλιευτικούς πόρους. Η μείωση της αλιευτικής προσπάθειας θα πραγματοποιείται κυρίως με την παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων κατά τη διάρκεια ορισμένων περιόδων και με την καταβολή πριμοδοτήσεων για την αποζημίωση των οικονομικών παραγόντων λόγω της προσωρινής αυτής διακοπής των εργασιών. Ο προβλεπόμενος προϋπολογισμός για τα εν λόγω μέτρα ανέρχεται, όσον αφορά τα έτη 1991, 1992 και 1993 σε σύνολο 57,150 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών.

Η Επιτροπή εξέτασε την πτυχή αυτή του περιφερειακού νόμου υπό το φως των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις κοινοτικές ενέργειες για την βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90⁽²⁾.

Σύμφωνα με τη διάταξη του υπό εξέταση νόμου, η χορήγηση ενίσχυσης για τον προσωρινό παροπλισμό πραγματοποιείται σύμφωνα με τις κάτωθι παραμέτρους και κριτήρια, όσον αφορά τις κατηγορίες σκαφών που δεν συμβιδάζονται με την κοινοτική ρύθμιση: τα σκάφη που έχουν ηλικία μικρότερη από δέκα έτη και άνω των 30 τόνων ολικής χωρητικότητας λαμβάνουν ημερήσια πριμοδότηση που υπερβαίνει αντικειμενικά τα ποσά που καθορίζονται από το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 (από 30 έως 70 κόρους ολικής χωρητικότητας 400 000 ιταλικές λίρες, από 70 έως 100 κόρους ολικής χωρητικότητας 600 000 ιταλικές λίρες, άνω των 100 κόρων ολικής χωρητικότητας 900 000 ιταλικές λίρες). Εξάλλου, για να θεωρεί ότι οι ενισχύσεις για τον προσωρινό παροπλισμό των σκαφών συμβιδάζονται με την κοινή αγορά, αποδεικνύεται αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86, η πριμοδότηση ακινητοποίησης χορηγείται μόνο για τα σκάφη μήκους κατακορύφων ίσου ή ανώτερου από δώδεκα μέτρα. Όμως, ο υπό εξέταση νόμος προβλέπει την χορήγηση πριμοδοτήσεων σε σκάφη ολικής χωρητικότητας μικρότερης των τεσσάρων κόρων (που, κατά γενικό κανόνα, έχουν μήκος λιγότερο από δώδεκα μέτρα), γεγονός που αποδεικνύει επίσης τη μη συμβατότητα του εν λόγω

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 1.

μέτρου με την διάταξη του ανωτέρω κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εξήτησε από τις ιταλικές αρχές, στις 14 Οκτωβρίου 1991, πληροφορίες σχετικά με τους όρους χορήγησης των εν λόγω πριμοδοτήσεων. Η ιταλική κυβέρνηση απήντησε στις 12 Δεκεμβρίου 1991, όσον αφορά τα στοιχεία που αιτιολογούν τη χορήγηση ενίσχυσης στα σκάφη μήκους λιγότερο των δώδεκα μέτρων, αναφέροντας ότι επρόκειτο για σκάφη που δημιουργούν κατάσταση πλεονασματικής αλιείας στις παραθαλάσσιες περιοχές, που είναι ζωτικές για την παραγωγή και την ανάπτυξη των ειδών. Εξάλλου, οι ιταλικές αρχές δεν προέβδαν κανένα επιχείρημα για να αντικρούσουν τα επιχειρήματα που προέβδανε η Επιτροπή. Ανέφεραν μόνο ότι τα εγκρινόμενα μέτρα ανταποκρίνονται σε μία ανάγκη κοινωνικής φύσεως και ότι το επίπεδο των αποζημιώσεων πρέπει να είναι επαρκές, ώστε να αντισταθμισθεί η τεχνική ακινητοποίηση των σκαφών. Ενόψει της ανεπάρκειας των στοιχείων που επιτρέπουν να καθορισθεί η συμβατότητα των εν λόγω μέτρων με την ισχύουσα κοινοτική ρύθμιση, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης σχετικά με τις εν λόγω ενισχύσεις και καλεί την ιταλική κυβέρνηση, με επιστολή της 15ης Ιανουαρίου 1992, να της υποβάλει τις παρατηρήσεις της, καθώς και να τροποποιήσει τον υπό εξέταση περιφερειακό νόμο με σκοπό να τον καταστήσει συμβιβάσιμο με τα κοινοτικά μέτρα.

III

Με ανακοίνωση της 18ης Φεβρουαρίου 1992, η ιταλική κυβέρνηση υπέβδανε τις παρατηρήσεις της στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας. Υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω ενισχύσεις έχουν εξαιρετικό χαρακτήρα, παράγουν τα αποτελέσματά τους αποκλειστικά σε τοπική κλίμακα και ότι, κατά συνέπεια, η επίπτωσή τους όσον αφορά τον ανταγωνισμό, αποδεικνύεται πολύ περιορισμένη. Όσον αφορά την ενίσχυση για τον προσωρινό παροπλισμό, η ιταλική διοίκηση ανεγνώριε ότι τα αντίστοιχα ποσά υπερβαίνουν τα ποσά που καθορίζονται από την κοινοτική ρύθμιση, καθώς και την μη τήρηση του όρου που τίθεται από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86. Σημειώνει ότι το ποσό που καθορίζεται από τον αντίστοιχο περιφερειακό νόμο αντιστοιχεί, ωστόσο, στις μέγιστες τιμές και ότι το άρθρο 4 του νόμου προβλέπει την εφαρμογή του ποσού που θεωρείται από τη διοίκηση ως το πλέον κατάλληλο. Επίσης σημειώνει ότι, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών του περιφερειακού στόλου (ιδίως την κατηγορία ηλικίας των σκαφών και τη σύνθεση του στόλου), ο αριθμός των επιχειρήσεων που απολαμβάνουν του καθεστώτος είναι ιδιαίτερα περιορισμένος. Επιπλέον, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι το σύνολο σχεδόν των σκαφών για την αλιεία των σαρδελών έχουν ηλικία άνω των δέκα ετών. Στην ανακοίνωση αυτή, οι ιταλικές αρχές δεν ανέφεραν την πρόθεση να προδούν σε νομοθετική ρύθμιση υπό την έννοια που εξέφρασε η Επιτροπή στην επιστολή της της 15ης Ιανουαρίου 1992.

Με επιστολή της 9ης Σεπτεμβρίου 1992, οι ιταλικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή, στο πλαίσιο της διαδικασίας, τον περιφερειακό νόμο της 24ης Ιουλίου 1992, ο οποίος τροποποιούσε τον υπό εξέταση περιφερειακό νόμο με σκοπό, σύμφωνα με την αντίστοιχη αιτιολογική έκθεση, να τον καταστήσει συμβιβάσιμο με την ισχύουσα κοινοτική ρύθμιση. Ωστόσο, το εν λόγω σχέδιο τροποποίησης δεν περιελάμβανε διατάξεις σχετικά με το μήκος των σκαφών, ούτε σχετικά με τα ποσά που προορίζονται για τον προσω-

ρινό παροπλισμό. Υπό τους όρους αυτούς, η Επιτροπή υπεγράμμισε την άποψη αυτή στις ιταλικές αρχές, οι οποίες, με επιστολή της 28ης Σεπτεμβρίου 1993, διεδίδασαν νομοθετικό σχέδιο το οποίο καθιστούσε τον περιφερειακό νόμο του 1991 συμβιβάσιμο με το κοινοτικό μέτρο. Η Επιτροπή, με επιστολή της 17ης Νοεμβρίου 1993, διεβεδαίωσε τις ιταλικές αρχές ότι η κατάσταση θα είναι στο εξής κανονική και δεν θα προκαλούνται θέματα συμβιβάσιμου με το κοινοτικό δίκαιο. Εν πάση περιπτώσει, η Επιτροπή ζήτησε από την ιταλική κυβέρνηση, δεδομένου ότι ο περιφερειακός νόμος αριθ. 25 δημοσιεύθηκε το 1991, να ενημερωθεί εάν οι ενισχύσεις χορηγήθηκαν για τον προσωρινό παροπλισμό των σκαφών πριν από την ανωτέρω αναφερόμενη τροποποίηση. Εζήτησε επίσης να πληροφορηθεί εάν ίσχυε ήδη η εν λόγω νομοθετική τροποποίηση. Με ανακοίνωση που ελήφθη από την Επιτροπή στις 21 Μαρτίου 1994, οι ιταλικές αρχές διαβεδαίωσαν ότι ενισχύσεις χορηγήθηκαν κατά τη διάρκεια των ετών 1991, 1992 και 1993 και ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που ίσχυαν κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου (τα οποία κριτήρια ήταν αυτά που προβλέποντο στον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 του 1991), διαπιστώθηκαν υπερβάσεις σχετικά με τα προβλεπόμενα όρια στην κοινοτική ρύθμιση. Ωστόσο, οι εν λόγω υπερβάσεις δεν ήταν σημαντικές: ήταν της τάξης των 157 εκατομμυρίων ιταλικών λιρών ετησίως, αποκλειστικά για τα έτη 1991 και 1992, πράγμα που αντιστοιχεί σε 0,8 % του ετήσιου ποσού προϋπολογισμού που προεβλέπετο από τον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 του 1991. Οι ιταλικές αρχές ανακοίνωσαν επίσης, στην εν λόγω ανακοίνωση, την έγκριση του νόμου που καθιστά συμβατό τον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 του 1991 με την κοινοτική ρύθμιση, όπως ζητήθηκε από την Επιτροπή με την επιστολή της 17ης Νοεμβρίου 1993.

Με επιστολή της 21ης Ιουνίου 1994, που καταχωρήθηκε στην Επιτροπή στις 27 Ιουνίου 1994, η ιταλική κυβέρνηση διεδίδασε στην Επιτροπή το κείμενο του περιφερειακού νόμου σχετικά με τον προσωρινό παροπλισμό των σκαφών, που εγκρίθηκε στις 29 Απριλίου 1994 και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της αυτόνομης περιοχής της Σαρδηνίας* στις 7 Μαΐου 1994, που καθιστά τις διατάξεις του περιφερειακού νόμου αριθ. 25 του 1991 συμβατές με την κοινοτική ρύθμιση. Πράγματι, ο εν λόγω νόμος υποχρεώνει την περιφερειακή διοίκηση να εφαρμόζει τα ποσά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3693/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 περί καθορισμού των κριτηρίων και των όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων με διαρθρωτικό σκοπό στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καθώς και της μεταποίησης και της εμπορίας των προϊόντων της⁽¹⁾, σε όλες τις πρωτοβουλίες που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

IV

Η κατάσταση που δημιουργήθηκε με την έγκριση του περιφερειακού νόμου αριθ. 25 του 1991 και η οποία περιγράφεται ανωτέρω, πρέπει να αναλυθεί στο πλαίσιο της κανονιστικής ρύθμισης που αφορά τη διαρθρωτική πτυχή της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι οι παρεμβάσεις πρέπει να ευνοούν το στόχο ισορροπίας μεταξύ των διαθέσιμων πόρων και των ικανοτήτων που συνδέονται με την εκμετάλλευσή τους. Η προσφυγή στις εθνικές ενισχύσεις πρέπει να αιτιολογείται, κατά συνέπεια, τηρουμένου του εν λόγω στόχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής, καθώς και των όρων που καθορίζονται στη

(¹) ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1993, σ. 1.

σχετική κοινοτική νομοθεσία. Στην περίπτωση αυτή, πρόκειται για ενισχύσεις που δύνανται να επηρεάσουν τις κοινοτικές συναλλαγές, εφόσον τα προϊόντα τα οποία αφορά το εν λόγω καθεστώς, αποτελούν αντικείμενο ενδοκοινοτικού εμπορίου. Εξάλλου, οι όροι που καθορίζονται από την ισχύουσα κατά την περίοδο των γεγονότων ρύθμιση — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 — που αφορούσε τα ποσά των πριμοδοτήσεων ακινητοποίησης, υπολογιζόμενα σε συνάρτηση με τη χωρητικότητα και το μήκος των σκαφών, δεν τηρήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία ίσχυε και εφηρμόζετο πραγματικά ο περιφερειακός νόμος αριθ. 25. Η κατάσταση αυτή δεν άλλαξε μετά την έγκριση ρύθμισης, κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, για την πιθανή επανόρθωση της εν λόγω κατάστασης, μέσω προσαρμογής του νομικού περιφερειακού πλαισίου στις απαιτήσεις που καθορίζονται από τους κοινοτικούς κανόνες. Λόγω του γεγονότος αυτού, τα μέτρα που προβλέπονται στον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 του 1991 σχετικά με την ενίσχυση στον προσωρινό παροπλισμό των σκαφών, όπως αυτά αναφέρονται ανωτέρω, αποτελούν παράνομες ενισχύσεις.

V

Οι παρεκκλίσεις από τις γενικά μη συμδιβάσιμες ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 2 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση αυτή, διότι το καθεστώς που καθορίζεται από τον περιφερειακό νόμο αριθ. 25 του 1991, στις εξεταζόμενες περιπτώσεις, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω παραγράφου.

Ισχύει το ίδιο όσον αφορά το άρθρο 92 παράγραφος 3 της συνθήκης.

Η ιταλική κυβέρνηση δεν παρέσχε στην Επιτροπή κανένα στοιχείο που να επιτρέπει την κατάληξη στο συμπέρασμα ότι το καθεστώς του εν λόγω περιφερειακού νόμου εμπίπτει στην μία ή στην άλλη των κατηγοριών που δύνανται να απολαμβάνουν μίας των παρεκκλίσεων δυνάμει του άρθρου 92 παράγραφος 3. Εφόσον πρόκειται για την εφαρμογή μέτρων που έχουν ως αναφορά κοινοτικό νομικό πλαίσιο που καθορίζει επακριβείς παραμέτρους όσον αφορά κυρίως τα ποσά που πρέπει να τηρούνται, κάθε οικονομική ενίσχυση που δεν τα τηρεί, ενισχύει τη θέση ορισμένων επιχειρήσεων σε σχέση με τους ανταγωνιστές τους στην Κοινότητα. Κατά συνέπεια, το καθεστώς του περιφερειακού νόμου αριθ. 25 του 1991 νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης και δεν εφαρμόζεται στο εν λόγω καθεστώς καμία των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφοι 2 και 3 της συνθήκης.

VI

Συνεπώς, η ενίσχυση της τάξης των 314 εκατομμυρίων ιταλικών λιρών, η οποία χορηγείται υπό τους ανωτέρω αναφερόμενους όρους, είναι παράνομη, διότι η ιταλική κυβέρνηση δεν ετήρησε τις υποχρεώσεις της δυνάμει του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης. Εξάλλου, όπως αναφέρεται ανωτέρω, είναι ασυμβίβαστη διότι δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για να απολαύει μίας των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 της συνθήκης. Η Επιτροπή, κάνοντας χρήση της δυνατότητας που της παρέχει το άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης, καθώς και το Δικαστήριο με την απόφασή του της 12ης Ιουλίου 1973 σχετικά με την υπόθεση 70/72 (1) πιστοποιούμενη από την απόφαση της 24ης Φεβρουαρίου 1987 στην υπόθεση 310/85 (2), δύναται να απαιτήσει από τα κράτη μέλη να ζητήσουν από τους δικαιούχους την επιστροφή των ενισχύσεων που έχουν χορηγηθεί και που κρίνονται ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά.

Η Επιτροπή αποφάσισε ότι στην εν λόγω περίπτωση πρέπει να μην απαιτηθεί η επιστροφή της εν λόγω ενίσχυσης. Η εν λόγω απόφαση βασίζεται στην προθεσμία που παρήλθε μεταξύ της ημερομηνίας κατά την οποία η Επιτροπή έλαβε γνώση του εν λόγω καθεστώτος και της ημερομηνίας εγκρίσεως της παρούσας απόφασης, προθεσμία που δικαιολογείται δύσκολα έναντι της νομολογίας του Δικαστηρίου (3) σχετικά με τις προθεσμίες διαδικασίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση ποσού 314 εκατομμυρίων ιταλικών λιρών που χορηγήθηκε το 1991 και 1992 από την περιοχή της Σαρδηνίας δυνάμει του περιφερειακού νόμου αριθ. 25 της 22ας Ιουλίου 1991 σχετικά με τον προσωρινό παροπλισμό των αλιευτικών σκαφών, δηλώνεται παράνομη και ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

(1) Συλλογή 1973, σ. 813.

(2) Συλλογή 1987, σ. 901.

(3) Διάταξη της 11ης Ιουλίου 1979 στην υπόθεση 59/79 (παραγωγή επιτραπέζιου οίνου), Συλλογή 1979, σ. 2425, και απόφαση της 24ης Νοεμβρίου 1987 στην υπόθεση 223/85 (RSV), Συλλογή 1987, σ. 4617.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαΐου 1995

σχετικά με το καθεστώς μακροπρόθεσμων εθνικών ενισχύσεων υπέρ της γεωργίας των
 βορείων περιοχών της Φινλανδίας

(Το κείμενο στη φινλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(95/196/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
 την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και
 της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 142,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 του Συμβουλίου της 28ης
 Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς για ορισμένα
 προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα II της
 συνθήκης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη
 προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουη-
 δίας, και ιδίως το άρθρο 5 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το προαναφερθέν άρθρο 142 προβλέπει την έγκριση από
 την Επιτροπή μακροπρόθεσμων εθνικών ενισχύσεων που
 χορηγούνται από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία και αποσκο-
 πούν στη διασφάλιση της διατήρησης της γεωργικής
 απασχόλησης στις θόρειες περιοχές· ότι, δυνάμει της παρα-
 γράφου 2 του εν λόγω άρθρου, η Επιτροπή πρέπει να προβεί
 στον προσδιορισμό των περιοχών αυτών·

ότι, κατά τον προσδιορισμό αυτό, προκειμένου να διευκο-
 λυνθεί η διοικητική διαχείριση του προβλεπόμενου καθε-
 στώτος, είναι σκόπιμο, κατά τρόπο ανάλογο με την
 πρακτική που ακολουθείται κατά την εφαρμογή της οδηγίας
 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί
 της γεωργίας των ορεινών και ορισμένων μειονεκτικών
 περιοχών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία
 80/666/ΕΟΚ⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.
 797/85⁽⁴⁾, να ληφθεί υπόψη ο δήμος (kunta) ως σχετική διοι-
 κητική ενότητα· ότι, ωστόσο, μπορούν να ληφθούν επίσης
 υπόψη η γεωργική περιοχή (maatalouspiiri) του Mikkelin, της
 Νότιας Καρελίας και η ζώνη αριθ. 3 που ορίζεται στο
 φινλανδικό σύστημα ενισχύσεων στη γεωργία σε συνάρ-
 τηση με το μέγεθος των εκμεταλλεύσεων που ίσχυε πριν
 από την προσχώρηση και εντός των υφισταμένων ορίων
 στις 31 Δεκεμβρίου 1993.

ότι το άρθρο 142 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης
 ορίζει ότι οι περιοχές που πρέπει να ληφθούν υπόψη θα
 πρέπει να καλύπτουν τις γεωργικές ζώνες που βρίσκονται
 βορείως του παραλλήλου και ορισμένες όμορες περιο-
 χές νοτίως του παραλλήλου αυτού, στις οποίες επικρατούν
 παρόμοιες κλιματικές συνθήκες που καθιστούν τη γεωργική
 δραστηριότητα ιδιαίτερα δυσχερή· ότι, στον προσδιορισμό
 αυτό, η Επιτροπή πρέπει να λάβει υπόψη κυρίως τη μικρή

πυκνότητα πληθυσμού, το ποσοστό των γεωργικών γαιών
 στη συνολική επιφάνεια και το ποσοστό των γεωργικών
 γαιών που χρησιμοποιείται για αροτραίες καλλιέργειες
 προοριζόμενες για τη διατροφή του ανθρώπου στη χρησιμο-
 ποιούμενη γεωργική έκταση·

ότι τα προαναφερθέντα στοιχεία οδηγούν για τη Φινλανδία
 στον προσδιορισμό του καταλόγου των διοικητικών ενότη-
 των των υποπεριοχών C₁, C₂, C₃ και C₄ που
 προβλέπονται από την παρούσα απόφαση, ενότητες οι
 οποίες βρίσκονται είτε βορείως του 62ου παραλλήλου είτε
 είναι όμορες με παρόμοιες κλιματικές συνθήκες που καθι-
 στούν τη γεωργική δραστηριότητα ιδιαίτερα δυσχερή και
 όπου η πυκνότητα του πληθυσμού είναι κατώτερη ή ίση
 προς 10 κατοίκους ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο, και η
 αναλογία της χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης (ΧΓΕ),
 στη συνολική έκταση της κοινότητας, είναι κατώτερη του
 10 % και το ποσοστό της ΧΓΕ που χρησιμοποιείται για
 αροτραίες καλλιέργειες προοριζόμενες για τη διατροφή του
 ανθρώπου είναι κατώτερο ή ίσο με 20 %· ότι ενδείκνυται οι
 κοινότητες που εγκλείονται στις ζώνες αυτές να εγγράφον-
 ται στον κατάλογο, ακόμη και αν δεν διαθέτουν τα ίδια
 χαρακτηριστικά·

ότι η θόρειος ζώνη που προσδιορίζεται με αυτό τον τρόπο
 αντιπροσωπεύει έκταση 1 417 000 εκταρίων ΧΓΕ, η οποία
 αποτελεί 55,5 % της συνολικής ΧΓΕ του εν λόγω κράτους·

ότι, δυνάμει του άρθρου 142 παράγραφος 3, εναπόκειται
 στην Επιτροπή να ορίσει την περίοδο αναφοράς σύμφωνα
 με την οποία πρέπει να εξεταστεί η εξέλιξη της γεωργικής
 παραγωγής και του επιπέδου συνολικής στήριξης· ότι,
 βάσει των διαθέσιμων εθνικών στατιστικών στοιχείων,
 πρέπει να καθοριστεί η εν λόγω περίοδος αναφοράς όσον
 αφορά τη γεωργική παραγωγή στά έτη 1991/92 και 1993, με
 εξαίρεση τον τομέα του αγελαδινού γάλακτος και τον τομέα
 του βοείου κρέατος για τους οποίους το έτος 1992, το οποίο
 έχει χρησιμοποιηθεί τόσο για τον καθορισμό της γαλακτο-
 κομικής ποσόστωσης όσο και της αγέλης αναφοράς της εν
 λόγω χώρας, αποτελεί την πλέον κατάλληλη βάση, και τον
 τομέα της καλλιέργειας δενδροκηπευτικών για τον οποίο το
 1993 είναι το έτος για το οποίο οι στατιστικές είναι οι
 πλέον αξιόπιστες· ότι, αντίθετα, όσον αφορά το επίπεδο
 συνολικής στήριξης, στην αξιολόγηση του οποίου πρέπει να
 ληφθεί υπόψη η διαφορά του επιπέδου στήριξης μεταξύ της
 Φινλανδίας και της Κοινότητας, πρέπει να ληφθεί υπόψη το
 έτος 1993, οι τιμές του οποίου δεν είχαν ακόμη επηρεαστεί
 από την προσχώρηση·

ότι πρέπει να αναφερθεί ο όγκος παραγωγής καθώς και το
 ποσό της στήριξης ανά προϊόν των προαναφερθέντων ετών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1980, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

ότι η Φινλανδία παρουσίασε, στις 26 Οκτωβρίου 1994, στην Επιτροπή το σχεδιαζόμενο σύστημα ενισχύσεων· ότι στη συνέχεια διαδίδασε συμπληρωματικές πληροφορίες και κοινοποίησε την τελική διατύπωση του συστήματος προβλεπόμενων ενισχύσεων στις 20 Ιανουαρίου 1995· ότι το εν λόγω σύστημα προβλέπει ενισχύσεις που εφαρμόζονται κατά γενικό τρόπο υπέρ της γεωργίας των σχετικών περιοχών και συνδέονται, για κάθε εκμετάλλευση, στο παραδοσιακό πρότυπο της παραγωγής· ότι προβλέπει, επιπλέον, ειδικές ενισχύσεις υπέρ του πληθυσμού των scotts της οικονομίας των ταρανδών και της φυσικής οικονομίας των περιοχών αυτών·

ότι τα προβλεπόμενα μέτρα μπορούν να εγκριθούν, δεδομένου ότι πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 142 παράγραφος 3· ότι, πράγματι, τα μέτρα αυτά λαμβάνουν υπόψη το επίπεδο της εξισωτικής αποζημίωσης και των γεωργοπεριβαλλοντικών ενισχύσεων που προβλέπονται για τις περιοχές του βορρά, καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που προβλέπονται από τις κοινές οργανώσεις αγορών (ΚΟΑ), το οποίο πρέπει απαραίτητα να υπενθυμιστεί για λόγους διαφάνειας· ότι λαμβάνουν επίσης υπόψη τις μεταβατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει των άρθρων 138 έως 140 της πράξης προσχώρησης· ότι δεν υπάρχει ενδεχόμενο να οδηγήσουν ούτε σε αύξηση της συνολικής στήριξης ούτε, πλαισιούμενες από τα απαραίτητα μέτρα, σε αύξηση της παραγωγής σε σχέση με αυτές της προαναφερθείσας περιόδου αναφοράς· ότι, προς το σκοπό αυτό, η μείωση για το επόμενο έτος των ενισχύσεων, η οποία είναι ανάλογη προς την υπέρβαση της παραγωγής της περιόδου αναφοράς, αποτελεί ένα κατάλληλο μέσο·

ότι, όσον αφορά το τελευταίο αυτό σημείο, εξαίρει του αγελαδινού γάλακτος, για το οποίο η αύξηση της παραγωγής ρυθμίζεται από το σύστημα ποσόστωσης που προβλέπεται από την ΚΟΑ, οι ενισχύσεις δεν χορηγούνται σε συνάρτηση με τις παραγόμενες ποσότητες, αλλά σε συνάρτηση με συντελεστές παραγωγής (ΜΧΖ ή εκτάριο) εντός των περιφερειακών ορίων που έχουν καθοριστεί από την παρούσα απόφαση· ότι, επίσης, για τις δαμάλεις που προορίζονται για σφαγή, και κατά συνέπεια εκτός του κυκλώματος παραγωγής γάλακτος, η ενίσχυση προβλέπεται κατά κεφαλή·

ότι οι ενισχύσεις στη μεταφορά που προβλέπονται στο παρόν καθεστώς ενισχύσεων μπορούν να εγκριθούν δύναμει του άρθρου 142 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο· ότι, είναι σκόπιμο, κατά την ενδεχόμενη χορήγηση άδειας ενισχύσεων στη μεταφορά στο πλαίσιο συστήματος εθνικών ενισχύσεων περιφερειακής πολιτικής, να διασφαλιστεί ότι τα διάφορα συστήματα ενισχύσεων δεν περιλαμβάνουν διπλή αποζημίωση για την ίδια δραστηριότητα·

ότι οι ενισχύσεις αυτές ανταποκρίνονται στους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 142 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, δεδομένου ότι αποσκοπούν στη διατήρηση πρωτογενών κλάδων παραγωγής και παραδοσιακών μεταποιήσεων ιδιαίτερα προσαρμοσμένων στις κλιματικές συνθήκες των εν λόγω περιοχών, στη βελτίωση των δομών παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας, στη διευκόλυνση της διάθεσης των προϊόντων και στη διασφάλιση της προστασίας του περιβάλλοντος και της διατήρησης του φυσικού χώρου·

ότι, βάσει των στοιχείων αυτών, οι εν λόγω ενισχύσεις μπορούν να εγκριθούν υπό τον όρο ότι τηρούν τα όρια που καθορίζονται για ορισμένα προϊόντα στο πλαίσιο των ΚΟΑ·

ότι το προτεινόμενο σύστημα ενισχύσεων προβλέπει ενισχύσεις υπέρ των δενδροκτηπευτικών των περιοχών του βορρά· ότι παρέχονται επίσης ενισχύσεις για την αποθεματοποίηση των εν λόγω προϊόντων, δεδομένου ότι στις περιπτώσεις αυτές θεωρείται ως μέτρο που διευκολύνει τη διάθεση των προϊόντων αυτών κατά την έννοια του άρθρου 142 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο τρίτη περίπτωση·

ότι είναι αναγκαίο να ενημερώνεται η Επιτροπή σχετικά με την πραγματική εξέλιξη των τιμών της αγοράς στη Φινλανδία των δενδροκτηπευτικών, που περιλαμβάνονται στην παρούσα απόφαση, προκειμένου να ελέγχει την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 142·

ότι οι ενισχύσεις που προβλέπονται για την εκτροφή, τη μεταποίηση και την εμπορία των ταρανδών είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του άρθρου 5 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 827/68,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΟΡΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Άρθρο 1

1. Το βόρειο τμήμα της Φινλανδίας περιλαμβάνει, ανά υποπεριοχή, τις τοπικές διοικητικές ενότητες και τις δημοτικές ενότητες (Kunta) που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

1. Η περίοδος αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 142 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης καλύπτει:

α) όσον αφορά το επίπεδο παραγωγής που πρέπει να τηρείται:

- το έτος 1992 για το αγελαδινό γάλα και τα βοοειδή,
- το έτος 1993 για τον τομέα των δενδροκτηπευτικών,
- τον μέσο όρο των ετών 1991, 1992 και 1993 για άλλα προϊόντα·

β) όσον αφορά το επίπεδο συνολικής στήριξης, το έτος 1993.

2. Η παραγωγή και η συνολική στήριξη των ετών αυτών αναφέρονται, κατά προϊόν, στο παράρτημα II.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Άρθρο 3

1. Εγκρίνονται από 1ης Ιανουαρίου 1995 οι ενισχύσεις που προβλέπονται στο παράρτημα III.

Εμφαίνονται:

- στο ανωτέρω παράρτημα, τα ποσά που χορηγούνται ανά υποπεριφέρεια, ανά συντελεστή παραγωγής (εκτάριο, ΜΧΖ), ή ανά παραχθείσες ποσότητες, καθώς και το προβλεπόμενο συνολικό ποσό,
- στο παράρτημα IV, ο ανώτατος αριθμός των εκταρίων ή ζώων που καλύπτονται από τις ενισχύσεις αυτές,
- στο παράρτημα V, οι συντελεστές μετατροπής σε ΜΧΖ των διαφόρων τύπων ζώων.

Οι ενισχύσεις αυτές:

- εγκρίνονται λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο των κοινοτικών ενισχύσεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI, καθώς και το επίπεδο των επιτρεπόμενων ενισχύσεων κατ' εφαρμογή των άρθρων 138 έως 140 της πράξης προσχώρησης,
- δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να χορηγηθούν ανά παραχθείσα ποσότητα, εξαιρέσει αυτών υπέρ του τομέα του αγελαδινού γάλακτος.

2. Στους τομείς που αναφέρονται κατωτέρω, οι ενισχύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, περιορίζονται ως εξής:

- α) αρόσιμες γαίες: στο μέσο όρο των εκταρίων της περιοχής, τα οποία κατά την περίοδο 1989-1991 χρησιμοποιήθηκαν για αροτραίες καλλιέργειες ή, ενδεχομένως, τέθηκαν υπό αγρανάπωση σύμφωνα με ένα καθεστώς κρατικής αντιστάθμισης, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾.
- β) ζαχαρότευτλα: στην ποσότητα τεύτλων που καλύπτεται από σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ παραγωγού των περιοχών που προβλέπονται στο άρθρο 1 και επιχείρησης παραγωγής ζάχαρης εντός του ορίου της ποσόστωσης (Α και Β) που παρέχεται στην επιχείρηση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81⁽²⁾.
- γ) αγελαδινό γάλα: στην ποσότητα αναφοράς που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 και του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου⁽³⁾.
- δ) θηλάζουσες αγελάδες: στα ατομικά ανώτατα όρια που καθορίζονται για κάθε παραγωγό κατ' εφαρμογή του άρθρου 4δ παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.
- ε) τα αρσενικά βοοειδή: σε 90 κεφαλές ανά εκμετάλλευση και κατά κατηγορία ηλικίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.
- στ) τα προβατοειδή και αιγοειδή: στα ατομικά όρια που καθορίζονται για τους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του άρθρου 5ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου⁽⁵⁾.

Επιπλέον, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία δ) και ε), τηρείται ο συντελεστής πυκνότητας που

προβλέπεται στο άρθρο 4ζ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.

Άρθρο 4

1. Η Φινλανδία:

- α) στο πλαίσιο των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 143 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, ανακοινώνει κάθε έτος στην Επιτροπή, πριν από την 1η Απριλίου και για πρώτη φορά πριν από την 1η Απριλίου 1996, τις πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις των χορηγηθεισών ενισχύσεων, και κυρίως σχετικά με την εξέλιξη της παραγωγής, των μέσων παραγωγής που τυγχάνουν ενίσχυσης και της οικονομίας των σχετικών περιοχών.
- β) λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, καθώς και των κατάλληλων διατάξεων ελέγχου σε επίπεδο δικαιούχων.
- γ) σε περίπτωση υπέρβασης των ποσοτήτων που προβλέπονται στο παράρτημα II, μειώνει κατ' αναλογία κατά το επόμενο έτος στις υποπεριοχές όπου διαπιστώθηκε η υπέρβαση τις ενισχύσεις που χορηγούνται για τα σχετικά προϊόντα. Όσον αφορά την παραγωγή φυτικών προϊόντων στην ύπαιθρο, η μείωση αυτή εφαρμόζεται μόνον αν η υπέρβαση είναι, κατά τη διάρκεια δύο συνεχών ετών, ανώτερη από 10 % κατά μέσο όρο.
- δ) ανακοινώνει για το έτος 1995 στην Επιτροπή, κάθε τέσσερις μήνες, τις πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο των τιμών στον παραγωγό που έχουν διαπιστωθεί στην εσωτερική αγορά οπωροκηπευτικών.

2. Αν, βάσει των πληροφοριών που παρέχονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 στοιχείο δ) μπορεί να διαπιστωθεί αύξηση της συνολικής στήριξης σε σχέση με αυτή της περιόδου αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 2, αναθεωρείται η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δεν θίγει:

- την ευχέρεια των φινλανδικών αρχών να προσδιορίζουν, εντός των ορίων των ποσών και των άλλων στοιχείων που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση, τους όρους χορήγησης των ενισχύσεων στις διάφορες ομάδες δικαιούχων,
- την ευχέρεια της Επιτροπής να αναθεωρεί την παρούσα απόφαση, κυρίως σε συνάρτηση με την εξέλιξη της αξίας του εθνικού νομίσματος, τον καθορισμό της φινλανδικής ποσόστωσης αμύλου γεωμήλων, των τροποποιήσεων του επιπέδου των ενισχύσεων που εγκρίνονται συνέπεια προσαρμογής των επιτρεπόμενων ενισχύσεων δυνάμει των άρθρων 138 και 140 της πράξης προσχώρησης ή των κοινοτικών ενισχύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα VI.

Στην τελευταία αυτή περίπτωση, οιαδήποτε αναθεώρηση του επιπέδου των εγκεκριμένων ενισχύσεων για το βορρά θα εφαρμοστεί μόνο από το έτος που έπεται του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου τίθεται σε ισχύ η τροποποίηση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 405 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

(σε εκτάρια)

Επαρχία	Κοινότητα (Kunta)	ΧΓΕ
ΥΠΟΠΕΡΙΟΧΗ C ₁		
Hämeen	Ruovesi, Kuorevesi, Mänttä, Vilppula	
Keski-Suomen	Hankasalmi, Jyväskylä, Jyväskylän mlk, Jämsänkoski, Korpilahti, Laukaa, Muurame	
Kuopion	Kuopio, Leppävirta, Maaninka, Siilinjärvi, Suonenjoki, Tuusniemi, Varkaus, Vehmersalmi	
Kymen	Parikkala, Rautjärvi, Ruokolahti, Saari, Savitaipale, Suomenniemi, Taipalsaari, Uukuniemi	
Mikkelin	Anttola, Enonkoski, Haukivuori, Heinävesi, Joroinen, Juva, Jäppilä, Kangaslampi, Kerimäki, Mikkelin mlk, Pieksämäen mlk, Pieksämäki, Punkaharju, Puumala, Rantasalmi, Ristiina, Savonlinna, Savonranta, Sulkava, Virtasalmi	
Pohjois-Karjalan	Joensuu, Kesälahti, Kitee, Liperi, Outokumpu, Rääkkylä	
Vaasan	Alahärmä, Ilmajoki, Isokyrö, Jalasjärvi, Jurva, Kaskinen, Kauha-joki, Kauhava, Korsnäs, Kristiinankaupunki, Kuortane, Kurikka, Laihia, Lapua, Maalahti, Maksamaa, Mustasaari, Nurmo, Närpiö, Oravainen, Seinäjoki, Teuva, Uusikaarlepyy, Vaasa, Vähäkylä, Vöyri, Ylihärmä, Ylistaro	
	Σύνολο C ₁	535 255
ΥΠΟΠΕΡΙΟΧΗ C ₂		
Hämeen	Kihniö, Kuru, Parkano, Virrat	
Keski-Suomen	Joutsa, Kannonkoski, Karstula, Keuruu, Kinnula, Kivijärvi, Konnevesi, Kyyjärvi, Leivonmäki, Luhanka, Multia, Petäjävesi, Pihlajavesi, Pyhäjärvi, Saarijärvi, Sumiainen, Suolahti, Toivakka, Uurainen, Viitasaari, Äänekoski	
Kuopion	Iisalmi, Juankoski, Kaavi, Karttula, Keitele, Kiuruvesi, Lapinlahti, Nilsia, Pielavesi, Rautalampi, Sonkajarvi, Tervo, Varpaisjärvi, Vesanto, Vieremä	
Mikkelin	Hirvensalmi, Kangasniemi, Pertunmaa	
Oulun	Alavieska, Haapajarvi, Haapavesi, Kalajoki, Kempele, Kestila, Kärsämäki, Liminka, Lumijoki, Merijärvi, Muhos, Nivala, Oulainen, Oulunsalo (!), Pattijoki, Piippola, Pulkki, Pyhäjoki, Pyhäsalmi (Pyhäjärvi), Pyhäntä, Raahel, Rantsila, Reisjärvi, Ruukki, Sievi, Siikajoki, Temmes, Tyrväjä, Vihanti, Ylivieska	
Pohjois-Karjalan	Kontiolahti, Polvijärvi, Pyhäselkä, Tohmajärvi, Värsilä	
Turun ja Porin	Honkajoki, Karvia, Merikarvia, Siikainen	
Vaasan	Alajärvi, Alavus, Evijärvi, Halsua, Himanka, Isojoki, Kannus, Kari-joki, Kaustinen, Kokkola, Korttesjärvi, Kruunupyy, Kälvä, Lappajarvi, Lehtimäki, Lestijärvi, Lohtaja, Luoto, Pedersöre, Perho, Peräseinäjoki, Pietarsaari, Soini, Toholampi, Töysä, Ullava, Veteli, Vimpeli, Ähtäri	
	Σύνολο C ₂	646 388

Επαρχία	Κοινότητα (Kunta)	ΧΓΕ
ΥΠΟΠΕΡΙΟΧΗ C₂ βορράς⁽¹⁾		
Kuopion	Rautavaara	
Oulun	Kajaani, Paltamo, Ristijärvi, Sotkamo, Vaala, Vuolijoki	
Pohjois-Karjalan	Eno, Pomantsi, Juuka, Kiihtelysvaara, Lieksa, Nurmes, Tuupovaara, Valtimo	
	Σύνολο C₂ βορράς	81 644
ΥΠΟΠΕΡΙΟΧΗ C₃		
Lapin		
Υποπεριφέρεια P ₄	Posio	
Υποπεριφέρεια P ₃	Kemijärvi, Pello, Ranua, Rovaniemi, Rovaniemen mlk, Ylitornio	
Υποπεριφέρεια P ₂	Kemi, Keminmaa, Tervola, Tornio, Simo	
Oulun		
Υποπεριφέρεια P ₄	Kuusamo	
Υποπεριφέρεια P ₃	Pudasjärvi, Puolanka, Suomussalmi, Taivalkoski	
Υποπεριφέρεια P ₂	Hailuoto, Hyrynsalmi, Ii, Kuhmo, Kuivaniemi, Yli-Ii	
Υποπεριφέρεια P ₁	Haukipudas, Kiiminki, Oulu, Utajärvi, Ylikiihiminki, Oulunsalo (osaksi)	
	Σύνολο C₃	134 138
ΥΠΟΠΕΡΙΟΧΗ C₄		
Lapin		
Υποπεριφέρεια P ₃	Enontekiö, Inari, Muonio, Utsjoki	
Υποπεριφέρεια P ₄	Kittilä ⁽²⁾ , Kolari, Pelkoseniemi, Salla, Savukoski, Sodankylä ⁽³⁾	
	Σύνολο C₄	19 715
	Γενικό σύνολο	1 417 140

(1) Εν μέρει στη ζώνη C₁-P₁.(2) Και όλα τα νησιά στις ακτές και στις λίμνες στις ζώνες C₁ και C₂.(3) Εν μέρει στην υποπεριφέρεια P₄.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2

Ανά προϊόν

Προϊόν	Βόρειες υποπεριοχές (παραγωγή σε τόνους)						Συνολική στήριξη έτος 1993 (σε εκατομμύρια FIM)
	C ₁	C ₂	C ₂ βορράς	C ₃	C ₄	Σύνολο	
1. ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ							
Βόειο κρέας	18 400	31 700	3 600	5 600	600	59 900 (1)	1 216
Πρόβειο και αίγιο κρέας	223	276	60	111	41	711	35
Χοίρειο κρέας	42 900	24 700	1 300	2 000	6	70 906 (2)	301
Αυγά	26 000	8 000	1 000	1 000	2	36 002	145
Κρέας πουλερικών	4 820	1 140	10	20	1	5 991	28
Τάρανδοι	—	—	—	1 073	2 370	3 443	41
Ίπποι (ΜΧΖ) (3)	2 400	2 800	340	390	70	6 000	32,2
Γάλα	524 000	906 000	102 000	164 000	24 000	1 720 000 (4)	2 613 (5)
Σύνολο 1							4 411,2
2. ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ							
Ζάχαρη	17 570	2 270	0	0	0	19 840	24
Άμυλο (6)	15 590	8 060	0	0	0	23 650	28
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες:	900 400	717 800	52 500	32 500	0	1 703 200	1 858
— κριθάρι, βρώμη, μεικτά σιτηρά	(809 000)	(680 000)	(52 000)	(32 000)	(0)	(1 573 000)	(1 616)
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες	(91 400)	(37 800)	(500)	(500)		(129 200)	(242)
Δενδροκηπευτικά:							
— υπό σταθερά στέγαστρα:							
— λαχανικά	41 000	10 000	400	400	200	52 000	187
— άνθη	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	60 (7)	71
— λαχανικά υπαίθρου	39 000	20 000	1 600	2 000	60	62 660	44
— μήλα	50	50	0	0	0	100	0,3
Σύνολο 2							2 212,3
Γενικό σύνολο							6 623,5 (8)

(1) Με εξαίρεση το κρέας από αγελάδες (26 300 τόνοι).

(2) Περιλαμβάνεται το κρέας (3 100 τόνοι) θηλυκών χοίρων.

(3) Φοράδες αναπαραγωγής, πουλάρια (1-3 ετών) και φινλανδικοί ίπποι.

(4) Οι ποσότητες αυτές μπορούν να συμπληρωθούν μέχρι τις ποσότητες που χορηγούνται δυνάμει των διατάξεων της πράξης προσχώρησης από το αποθεματικό που έχει αποφασισθεί για τη φινλανδική ποσόστωση SLOM.

(5) Εκ των οποίων 200 εκατομμύρια FIM για αντιστάθμιση της ενίσχυσης για το αγελαδινό κρέας.

(6) Ας σημειωθεί ότι ο τομέας αμύλου γεωμήλων υπόκειται σε καθεστώς ποσοστώσεων παραγωγής.

(7) Εκατομμύρια τεμάχια.

(8) Προστίθεται ποσό 22,7 εκατομμυρίων FIM για τις ενισχύσεις που προορίζονται για τον πληθυσμό των Scots, τη φυσική οικονομία και την οικονομία των τάρανδων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha, MΛΖ, kg ή τόνοι)					Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)					
	Υποπεριοχή					Υποπεριοχή					
	C ₁ (1)	C ₂ (1)	C ₃	C ₄	C ₅	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄	C ₅	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ³ /έτος) (11)											
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	120	120	120	120	120						15,0
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	80	80	80	80	80						157,4
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (δοσολόγοι, εκτάσεις σε αγροάνταυση κ.λπ.)	0	200	400	800	200	0	81,1	12,2	48,5	15,7	157,4
Νεαροί γεωργοί/ha	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	80
Σύνολο 2											313,2
Άλλες ενισχύσεις (12)											22,7
Γενικό σύνολο											950,3

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₂ βορράς.

(2) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 2 900 FIM/MXZ (εκ των οποίων 1 600 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₃-P₄: 3 400 FIM/MXZ (εκ των οποίων 1 600 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(3) Υποπεριφέρεια P₁: 4 500 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 700 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₂: 6 000 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 700 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(4) Ενίσχυση χορηγούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(5) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 3 100 FIM/MXZ · P₃-P₄: 3 700 FIM/MXZ.

(6) Υποπεριφέρεια P₁: 4 800 FIM/MXZ · P₂: 6 400 FIM/MXZ.

(7) Φορδός για αναπαραγωγή, πουλάρια (1-3 ετών) και φινλανδικό λιπτό.

(8) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,47, P₂ = 0,57, P₃ = 0,72, P₄ = 0,72 και C₂: P₁ = 0,99 και P₂ = 1,51.

(9) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.
— κρέας: επαρχία Lappi.

(10) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(11) Για την παραγωγή δεινδροκτηνεϊτικών.

(12) Πληθυσμός των scolls, φυσική οικονομία, οικονομία των ταράνων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

III.2. Που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, για το έτος 1996

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha, MXZ, kg ή τόνους)						Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)						
	Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			
	C ₁ (°)	C ₂ (°)	C ₃	C ₄	C ₅	C ₆	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄	C ₅	C ₆	Σύνολο
1. ΖΩΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (FIM/MXZ)													
Βοοειδή εκ των οποίων:													
— θηλάζουσες αγελάδες	100	150	600	2 150	1 050	2 150	0,7	1,1	0,4	0,9	0,9	0,3	3,4
— αρσενικά βοοειδή > 6 μηνών	650	700	1 150	4 500 (*)	2 900 (*)	4 500 (*)	23,4	43,6	8,3	35,0	35,0	4,8	115,1
				6 000 (*)	3 400 (*)	6 000 (*)							
— δαμάλλεις για σφαγή (FIM/κεφαλή) (*)	460	470	780	1 640	1 060	1 640	8,0	14,1	2,6	5,8	5,8	1,3	31,8
Προβατίνες-αίγες	650	700	1 150	4 800 (*)	3 100 (*)	4 800 (*)	1,1	1,3	0,5	2,6	2,6	1,5	7,0
				6 400 (*)	3 700 (*)	6 400 (*)							
Χοίροι	0	0	590	900	590	900	0,0	0,0	1,2	1,9	1,9	0,04	3,1
Πουλερικά	0	0	590	2 400	900	2 400	0,0	0,0	0,5	0,3	0,3	0,01	0,8
Ίπποι (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Τάρανδοι (κατά κεφαλή)	—	—	—	160	160	160	—	—	—	11,4	11,4	25,2	36,6
Γάλα (FIM/kg) (*)	0,17	0,18	0,29	0,99-1,51	0,47-0,72	0,99-1,51	86,9	159,1	29,6	101,7	101,7	25,8	403,1
Ενίσχυση στη μεταφορά για το γάλα και το κρέας (*)													
Σύνολο 1													
2. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΦΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (FIM/ha)													
Ζεαράρι	500	200 + 500	200 + 500	—	—	—	1,6	0,4	0,0	—	—	—	2
Πατάτες για παραγωγή αμύλου	400	200 + 400	200 + 400	—	—	—	1,1	0,8	0,0	—	—	—	1,9
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες:													
— κριθή, δρώμη, μείγμα	0	200 + 0	200 + 0	800 + 0	400 + 0	800 + 0	0,0	45,4	4,0	5,0	5,0	0,1	54,5
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες (10)	0	200 + 0	200 + 0	—	—	—	0,0	2,1	0,1	—	—	—	2,2
Δενδροκρημνικά:													
— σε σταθερά στρέγαστρα (m ²)													
— λαχανικά													
— άνθη και φυτά:													
— > 7 μηνών	0	0	0	0	0	0							0
— 2-7 μηνών	0	0	0	0	0	0							0
— λαχανικά υπαίθρου (ανά εκτάριο)	0	200 + 0	200 + 0	800 + 0	400 + 0	800 + 0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Μήλα	0	200 + 0	200 + 0	—	—	—	0,0	0,0	0,0	—	—	—	0,0

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha, MXZ, kg ή τόνοι)					Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)							
	Υποπεριοχή					Υποπεριοχή							
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃ δορράς	C ₄	C ₅	C ₁ (*)	C ₂	C ₃ δορράς	C ₄	C ₅	C ₆	C ₇	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ² /έτος) (1)													
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	120	120	120	120	120	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	15,0
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	80	80	80	80	80								
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (δοσκότοποι, εκτάσεις σε αγρανάτωση κ.λπ.)	0	200	200	800	400	0	81,1	12,2	48,5	15,7			157,4
Νεαροί γεωργοί/ha	200	200	200	200	200	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	80
Σύνολο 2													313,2
Άλλες ενισχύσεις (2)						(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)	22,7
Γενικό σύνολο													950,3

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₁ δορράς.

(2) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 2 900 FIM/MXZ (εκ των οποίων 1 600 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων), P₃-P₄: 3 400 FIM/MXZ (εκ των οποίων 1 600 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(3) Υποπεριφέρεια P₁: 4 500 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 700 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων), P₂: 6 000 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 700 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(4) Ενίσχυση χρησιμοποιούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(5) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 3 100 FIM/MXZ, P₃-P₄: 3 700 FIM/MXZ.

(6) Υποπεριφέρεια P₁: 4 800 FIM/MXZ, P₂: 6 400 FIM/MXZ.

(7) Φοράδες για αναπαραγωγή, πουλάρια (1-3 ετών) και φινλανδικό ίππο.

(8) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,47, P₂ = 0,57, P₃ = 0,72, P₄ = 0,72 και C₂: P₁ = 0,99 και P₂ = 1,51.

(9) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.

— κρέας: επαρχία Lappi.

(10) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(11) Για την παραγωγή δειροκτηρευτικών.

(12) Πληθυσμός των scals, φυσική οικονομία, οικονομία των ταράνδων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha, MXZ, kg ή τόνοι)				Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)				
	Υποπεριοχή				Υποπεριοχή				
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃	C ₄	C ₁	C ₂ δοσός	C ₃	C ₄	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ² /έτος) (1)									
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	120	120	120	120					15,0
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	80	80	80	80					
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (δοσκότοποι, εκτάσεις σε αγροανάταξη κ.λπ.)	0	200	400	800	0,0	12,2	48,5	15,7	157,4
Νεαροί γεωργοί/ha	200	200	200	200	(*)	(*)	(*)	(*)	80,0
Σύνολο 2									333,4
Άλλες ενισχύσεις (2)									22,7
Γενικό σύνολο									1 329,5

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₁ δοσός

(2) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 3 350 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 050 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₃-P₄: 3 850 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 050 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(3) Υποπεριφέρεια P₁: 4 950 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 150 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₂: 6 450 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 150 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(4) Ενίσχυση χορηγούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(5) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 3 550 FIM/MXZ. P₃-P₄: 4 150 FIM/MXZ.

(6) Υποπεριφέρεια P₁: 5 250 FIM/MXZ. P₂: 6 850 FIM/MXZ.

(7) Φορδές για αναπαραγωγή, ποιόγραμμα (1-3 ετών) και φινλανδικό (τετοι).

(8) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,58, P₂ = 0,68, P₃ = 0,83, P₄ = 0,83 και C₄: P₁ = 1,10, P₂ = 1,62.

(9) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.

— κρέας: επαρχία Lappi.

(10) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(11) Για την παραγωγή δεινδροκτηνευτικών.

(12) Πληθυσμός των scots, φυσική οικονομία, οικονομία των ταρνάνδων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

III.4. Που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο για το έτος 1998

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha MXZ, kg τόνοισ)						Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)								
	Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			C ₁	C ₂	C ₃	C ₄	Υποπεριοχή			Σύνολο	
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃ (*)	C ₄ (*)	C ₅ (*)	C ₆ (βορράς)					C ₇ (βορράς)	C ₈	C ₉		C ₁₀
1. ΖΩΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (FIM/MXZ)															
Βοειδή εκ των οποίων:															
— θηλάζουσες αγελάδες	1 000	1 050	1 500	3 050	1 950	1 500	6,6	7,5	1,0	1,8	0,5	17,2			
— αρσενικά βοειδή > 6 μηνών	1 550	1 600	2 050	5 400 (*)	3 800 (*)	2 050	55,8	99,7	14,9	44,4	5,8	220,5			
— δαμάειες για σφαγή (FIM/κεφαλή) (*)	1 080	1 100	1 400	2 160	1 650	1 400	18,8	33,0	4,7	9,0	1,7	67,2			
Προβατίνες-Αίγες	1 550	1 600	2 050	5 700 (*)	4 000 (*)	2 050	2,6	2,9	0,9	3,4	1,7	11,5			
Χοίροι	1 226	1 250	1 770	2 200	1 770	1 770	78,1	47,0	3,7	5,6	0,1	134,5			
Πουλερικά	1 226	1 250	1 770	3 400	2 200	1 770	29,1	9,6	1,5	0,8	0,02	41,0			
Ίπποι (*)	800	800	800	800	800	800	1,9	2,2	0,3	0,3	0,1	4,8			
Τέρανδοι (κατά κεφαλή)	—	—	—	160	160	—	—	—	—	11,4	25,2	36,6			
Γάλα (FIM/kg) (*)	0,40	0,40	0,52	1,21-1,73	0,69-0,94	0,52	207,2	363,5	52,7	138,5	31,1	793,0			
Ενίσχυση στη μεταφορά για το γάλα και το κρέας (*)															
Σύνολο 1															
2. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΦΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ															
(FIM/ha)															
Ζαχαρότευτλα	1 250	200 + 1 250	200 + 1 250	—	—	200 + 1 250	4,0	0,8	0,0	—	—	4,8			
Πατάτες για παραγωγή αμύλου	700	200 + 700	200 + 700	—	—	200 + 700	1,9	1,2	0,0	—	—	3,1			
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες:															
— κριθή, βρώμη, μείγμα	0	200 + 0	200 + 0	800 + 0	400 + 0	200 + 0	0,0	45,4	4,0	5,0	0,1	54,5			
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες (10)	400	200 + 400	200 + 400	—	—	200 + 400	11,7	4,6	0,1	—	—	16,4			
Δενδροκτηρυτικά:															
— σε σταδερά στέγαστρα (m ²)															
— λαχανικά															
— άνθη και φυτά:															
— > 7 μηνών	28	28	28	28	28	28						37,5			
— 2-7 μηνών	14	14	14	14	14	14						13,9			
— λαχανικά υπαίθρου (από εκτάριο)	1 410	200 + 1 410	200 + 1 410	800 + 1 410	400 + 1 410	200 + 1 410	1,8	1,1	0,1	0,1	0,0	3,1			
Μήλα	460	200 + 460	200 + 460	—	—	200 + 460	0,01	0,01	0,0...	—	—	0,01			

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM/ha /MXZ, kg τόνοις)						Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)						
	Υποπεριοχή						Υποπεριοχή						
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃	C ₄ δορράς	C ₅	C ₆	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄ δορράς	C ₅	C ₆	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ³ /έτος) (1)													
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	120	120	120	120	120	120	0,0	81,1	12,2	48,5	15,7	157,4	
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	80	80	80	80	80	80						80,0	
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (δοσολόγοι, εκτάσεις σε αγροανάπτυξη κ.λπ.)	0	200	400	200	800	800							
Νεαροί γεωργοί/ha	200	200	200	200	200	200							
Σύνολο 2												385,7	
Άλλες ενισχύσεις (12)												22,7	
Γενικό Σύνολο												1 748,2	

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₂ δορράς.

(2) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 3 800 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 500 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₃-P₄: 4 300 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 500 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(3) Υποπεριφέρεια P₁: 5 400 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 600 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₂: 6 900 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 600 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(4) Ενίσχυση χορηγούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(5) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 4 000 FIM/MXZ. P₃-P₄: 4 600 FIM/MXZ.

(6) Υποπεριφέρεια P₁: 5 700 FIM/MXZ. P₂: 7 300 FIM/MXZ.

(7) Φορδές για αναπαραγωγή, πουλάρια (1-3 ετών) και φινλανδικό ίππο.

(8) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,69, P₂ = 0,79, P₃ = 0,94, P₄ = 0,94 και C₆: P₁ = 1,21 και P₃ = 1,73.

(9) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.
— κρέας: επαρχία Lappi.

(10) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(11) Για την παραγωγή δειροκρηπαιτικών.

(12) Πληθυσμός των scots, φυσική οικονομία, οικονομία των τεράντων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

III.5. Που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, για το έτος 1999

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM, ha, MXZ, kg ή τόνοις)					Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)					Σύνολο		
	Υποπεριοχή					Υποπεριοχή							
	C ₁ (t)	C ₂ (t)	C ₂ βορράς	C ₃	C ₄	C ₁	C ₂	C ₂ βορράς	C ₃	C ₄			
1. ΖΩΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (FIM/MXZ)													
Βοοειδή εκ των οποίων:													
— θηλάζουσες αγελάδες	1 450	1 500	1 950	2 400	3 500	9,5	10,7	1,3	2,2	0,5	24,1		
— αρσενικά βοοειδή > 6 μηνών	2 000	2 050	2 500	4 250 (1)	5 850 (1)	72,0	127,7	18,1	50,0	6,3	274,1		
				4 750 (1)	7 350 (1)								
— δαμάλες για σφαγή (FIM/κεφαλή) (1)	1 380	1 410	1 700	1 940	2 440	24,0	42,3	5,7	10,6	2,0	84,6		
Προβατίνες-αίγες	2 000	2 050	2 500	4 450 (1)	6 150 (1)	3,3	3,7	1,2	3,7	1,9	13,7		
				5 050 (1)	7 750 (1)								
Χοίροι	1 839	1 875	2 360	2 360	2 800	117,1	70,5	5,0	7,4	0,1	200,1		
Πουλερικά	1 839	1 875	2 360	2 800	3 900	43,6	14,4	2,0	1,0	0,02	61,0		
Ίπποι (1)	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	3,6	4,2	0,5	0,6	0,1	9		
Τέρανδοι (κατά κεφαλή)	—	—	—	160	160	—	—	—	11,4	25,2	36,6		
Γάλα (FIM/kg) (1)	0,51	0,51	0,63	0,81-1,06	1,33-1,85	267,3	465,7	64,3	156,9	33,7	987,9		
Ενίσχυση στη μεταφορά για το γάλα και το κρέας (1)			(*)	(*)	(*)			(*)	(*)	(*)	13,5		
Σύνολο 1											1 704,6		
2. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΦΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (FIM/ha)													
Ζαχαρότευλα	1 625	200 + 1 625	200 + 1 625	—	—	5,2	0,9	0,0	—	—	6,2		
Πατάτες για παραγωγή αμύλου	850	200 + 850	200 + 850	—	—	2,3	1,4	0,0	—	—	3,7		
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες	0	200 + 0	200 + 0	400 + 0	800 + 0	0,0	45,4	4,0	5,0	0,1	54,5		
— κριθή, ρόμη, μείγμα	600	200 + 600	200 + 600	—	—	17,5	5,9	0,1	—	—	23,5		
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες (10)													
Δενδροκρημνικά													
— σε σταδερά στέγαστρα (m ²)													
— λαχανικά													
— άνηθ και φυτά	54	54	54	54	54	—	—	—	—	—	72,3		
— > 7 μηνών	27	27	27	27	27	—	—	—	—	—	28,8		
— 2-7 μηνών													
— λαχανικά υπαίθρου (ανά εκτάριο)	1 850	200 + 1 850	200 + 1 850	400 + 1 850	800 + 1 850	2,4	1,3	0,1	0,2	0,01	3,9		
Μήλα	690	200 + 690	200 + 690	—	—	0,01	0,0	0,0	—	—	0,01		

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM, ha, MXZ, kg ή τόνοι)						Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)						
	Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃	C ₁	C ₂ θορός	C ₃	C ₁	C ₂	C ₃	C ₂ θορός	C ₁	C ₄	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ² έτος) (1)													
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	120	120	120	120	120	120							15,0
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία	80	80	80	80	80	80							157,4
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (βοσκότοποι, εκτάσεις σε αγρανόταυση κ.λπ.)	0	200	400	800	200	800	0	81,1	12,2	48,5	15,7		80,0
Νεαροί γεωργοί/ha	200	200	200	200	200	200							445,3
Σύνολο 2													22,7
Άλλες ενισχύσεις (1)													2 172,6
Γενικό σύνολο													

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₁ θορός.

(*) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 4 250 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 950 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₃-P₄: 4 250 FIM/MXZ (εκ των οποίων 2 950 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(1) Υποπεριφέρεια P₁: 5 850 FIM/MXZ (εκ των οποίων 4 050 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₂: 7 350 FIM/MXZ (εκ των οποίων 4 050 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(1) Ενίσχυση χορηγούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(1) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 4 450 FIM/MXZ · P₃-P₄: 5 050 FIM/MXZ.

(1) Υποπεριφέρεια P₁: 6 150 FIM/MXZ · P₂: 7 750 FIM/MXZ.

(1) Φορτές για αναπαραγωγή, πουλάρια (1-3 ετών) και φυλανδικοί ήπιοι.

(1) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,81, P₂ = 0,91, P₃ = 1,06, P₄ = 1,06 και C₂: P₁ = 1,33 και P₅ = 1,85.

(1) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.

— κρέας: επαρχία Lappi.

(1) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(1) Για την παραγωγή δεινδροκτηρειακών.

(1) Πληθυσμός των scolds, φυσική οικονομία, οικονομία των ταρνάντων.

(1) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

III.6. Που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, για το έτος 2000

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM ή, MXZ, kg ή τόνοι)						Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)							
	Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή			Υποπεριοχή				
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃ (*)	C ₄ (δωρεάς)	C ₅	C ₆	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄ (δωρεάς)	C ₅	C ₆	Σύνολο	
1. ΖΩΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ (FIM/MXZ)														
Βοοειδή εκ των οποίων:														
— θηλάζουσες αγελάδες	1 900	1 950	2 850	2 400	2 850	3 950	12,4	13,8	1,6	2,6	0,6	31,0		
— αρσενικά βοοειδή > 6 μηνών	2 450	2 500	4 700 (*)	2 950	5 200 (*)	6 300 (*)	88,2	155,8	21,4	54,4	6,7	326,4		
— δαμάλλες για σφαγή (FIM/κεφαλή) (*)	1 680	1 720	2 240	2 000	2 240	2 720	29,2	51,6	6,8	12,2	2,2	102,0		
Προβατίνες-αίγες	2 450	2 500	4 900 (*)	2 950	5 500 (*)	8 200 (*)	4,0	4,5	1,4	4,0	2,0	16,0		
Χοίροι	2 450	2 500	2 950	2 950	2 950	3 400	156,1	94,0	6,2	9,3	0,1	265,7		
Πουλερικά	2 450	2 500	3 400	2 950	3 400	4 500	58,1	19,3	2,5	1,2	0,02	81,1		
Ίπποι (*)	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	6,0	7,0	0,9	1,0	0,1	15,0		
Τάρανδοι (ανά κεφαλή)	—	—	160	—	160	160	—	—	—	11,4	25,2	36,6		
Γάλα (FIM/kg) (*)	0,62	0,63	0,92-1,17	0,74	0,92-1,17	1,44-1,96	327,5	568,0	75,8	175,4	36,5	1 183,2		
Ενίσχυση στη μεταφορά για το γάλα και το κρέας (*)												13,5		
Σύνολο 1												2 070,5		
2. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΦΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ														
(FIM/ha)														
Ζαχαρότευτλα	2 000	200 + 2 000	—	200 + 2 000	—	—	6,5	1,1	0,0	—	—	7,6		
Πατάτες για παραγωγή αμύλου	1 000	200 + 1 000	—	200 + 1 000	—	—	2,7	1,6	0,0	—	—	4,3		
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες:														
— κριθή, βρώμη, μείγμα	0	200 + 0	400 + 0	200 + 0	800 + 0	800 + 0	0,0	45,4	4,0	5,0	0,1	54,5		
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες (**)	600	200 + 600	—	200 + 600	—	—	23,4	7,3	0,2	—	—	30,9		
Δενδροκρεμυτικά:														
— σε σταθερά στέγαστρα (m ²)														
— λαχανικά	80	80	80	80	80	80	—	—	—	—	—	39,8		
— άνθη και φυτά	40	40	40	40	40	40	—	—	—	—	—	107,0		
— > 7 μηνών														
— 2-7 μηνών	2 350	200 + 2 350	400 + 2 350	200 + 2 350	800 + 2 350	800 + 2 350	3,0	1,7	0,1	0,2	0,01	5,1		
— λαχανικά υψαίθρου (ανά εκτάριο)														
Μήλα	920	200 + 920	—	200 + 920	—	—	0,01	0,0	0,0	—	—	0,01		

Προϊόν	Επιτρεπόμενη κατά μονάδα ενίσχυση ανά πλήρες έτος (σε FIM ha, MAX, kg ή τόνοι)				Επιτρεπόμενη συνολική ενίσχυση ανά υποπεριοχή (σε εκατομμύρια FIM)				
	Υποπεριοχή				Υποπεριοχή				
	C ₁ (*)	C ₂ (*)	C ₃	C ₄	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄	Σύνολο
Ενίσχυση στην αποθήκευση (FIM/m ³ /έτος) (1)	120	120	120	120					15,0
	80	80	80	80					
— με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία									
— χωρίς ρυθμιζόμενη θερμοκρασία									
Πληρωμή ανά ha ΧΓΕ (δοσκότοποι, εκτάσεις σε αγροάνταυση κ.λπ.)	0	200	400	800	0	81,1	12,2	48,5	15,7
Νέσοποι γεωργού/ha	200	200	200	200	(*)	(*)	(*)	(*)	80,0
Σύνολο 2									501,6
Άλλες ενισχύσεις (12)									22,7
Γενικό σύνολο									2 594,7

(1) Το επίπεδο της ενίσχυσης για το αρχιπέλαγος = C₂ θορράς.

(2) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 4 700 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 400 ετήσια ενίσχυση και 1 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₃-P₄: 5 200 FIM/MXZ (εκ των οποίων 3 400 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(3) Υποπεριφέρεια P₁: 6 300 FIM/MXZ (εκ των οποίων 4 500 ετήσια ενίσχυση και 1 800 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων). P₂: 7 800 FIM/MXZ (εκ των οποίων 4 500 ετήσια ενίσχυση και 3 300 μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων).

(4) Ενίσχυση χορηγούμενη μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων, κατά τη σφαγή.

(5) Υποπεριφέρειες P₁-P₂: 4 900 FIM/MXZ. P₃-P₄: 5 500 FIM/MXZ.

(6) Υποπεριφέρεια P₁: 6 600 FIM/MXZ. P₂: 8 200 FIM/MXZ.

(7) Φορτίδες για αναπαραγωγή, πουλάκια (1-3 ετών) και φινλανδικό λαππο.

(8) Κατά μονάδα ενίσχυση για το γάλα FIM/kg ανά υποπεριφέρεια C₁: P₁ = 0,92, P₂ = 1,02, P₃ = 1,17, P₄ = 1,17 και C₂: P₁ = 1,44 και P₂ = 1,96.

(9) — γάλα: επαρχίες Kainuu και Lappi και περιοχή Koillismaa.

— κρέας: επαρχία Lappi.

(10) Τα αντίστοιχα ποσά αντιπροσωπεύουν το μέγιστο της ενίσχυσης.

(11) Για την παραγωγή δευδροκτηρευτικών.

(12) Πληθυσμός των scols, φυσική οικονομία, οικονομία των τράνδων.

(*) Υποπεριοχή στην οποία αναφέρεται η ενίσχυση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση

Ποσότητες εκφραζόμενες σε συντελεστές παραγωγής

(σε MXZ ή ha)

Προϊόν	Υποπεριοχές του δορρά					Σύνολο
	C ₁	C ₂	C ₂ δορράς	C ₃	C ₄	
1. Παραγωγή ζωικών προϊόντων (MXZ)						
Σύνολο βοοειδών εκ των οποίων:	188 550	316 700	35 900	56 550	7 650	605 350
— θηλάζουσες αγελάδες	6 550	7 100	650	900	150	15 350
— αγελάδες γαλακτοπαραγωγής ⁽¹⁾	96 600	166 800	18 800	30 200	4 500	316 900
— αρσενικά βοοειδή	36 000	62 300	7 250	11 100	1 050	117 700
— δαμάλεις για σφαγή (κεφαλές)	17 390	30 020	3 380	5 440	810	57 040
Προβατοειδή-αγριοειδή	1 650	1 810	460	790	300	5 010
Χοίροι	63 700	37 600	2 100	3 150	40	106 590
Πουλερικά	23 700	7 700	850	355	5	32 610
Ίπποι	2 400	2 800	340	390	70	6 000
Τάρανδοι (κεφαλές)	0	0	0	71 500	157 500	229 000
2. Παραγωγή φυτικών προϊόντων (εκτάρια)						
Ζαχαρότευτλα	3 230	520	0	0	0	3 750
Πατάτες για την παραγωγή αμύλου	1 700	2 190	0	0	0	3 890
Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες	286 780	238 100	20 720	12 600	100	557 700
— κριθάρι, βρώμη, μεικτές καλλιέργειες	248 000	227 050	19 900	12 600	100	507 650
— άλλα σιτηρά και αροτραίες καλλιέργειες	38 780	10 450	820	0	0	50 050
Δενδροκηπευτικά:						
— υπό σταθερά στέγαστρα:						
— λαχανικά	116	29	1,1	1,1	0,6	148
— άνθη και φυτά	26,7	20	2,6	5,2	0,6	55
Λαχανικά υπαίθρου	1 285	678	52	68	2	2 085
Μήλα	5	5	0	0	0	10
Άλλη ΧΓΕ	242 112	404 846	60 868	121 464	19 612	849 502
Συνολική ΧΓΕ	535 255	646 388	81 644	134 138	19 715	1 417 140

(¹) Ο αριθμός αυτός μπορεί να αυξηθεί με απόφαση της Επιτροπής στην περίπτωση που μια αύξηση των χορηγηθεισών ποσοτήτων γάλακτος, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της πράξης προσχώρησης, θα αποφασισθεί βάσει του αποθεματικού που έχει καθορισθεί για τη φινλανδική ποσόστωση SLOM.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση

Συντελεστές μετατροπής σε ΜΧΖ

	ΜΧΖ
Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής	1
Θηλάζουσες αγελάδες	1
Αρσενικά βοοειδή άνω των 2 ετών	1
Άλλα βοοειδή άνω των 2 ετών	1
Άλλα βοοειδή από 6 μηνών έως 2 ετών	0,6
Προβατίνες, αίγες	0,15
Θηλυκοί και αρσενικοί χοίροι	0,7
Χοιροειδή με εξαίρεση τα χοιρίδια	0,23
Ωοτόκες όρνιθες	0,013
Επιτραπέζια κοτόπουλα	0,0053
Γαλοπούλες, άλλα πουλερικά	0,013
Κοτόπουλα για ωοτόκες όρνιθες	0,0027
Ωοτόκες όρνιθες για επιτραπέζια κοτόπουλα και άλλα πουλερικά	0,026
Ίπποι άνω των 6 μηνών:	
Φοράδες για αναπαραγωγή, συμπεριλαμβανομένων των πόνευ	1
Φινλανδικοί ίπποι	0,85
Άλλοι ίπποι και πόνευ, 1-3 ετών	0,6

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση

Κοινοτικές ενισχύσεις

1. Ζωικά προϊόντα

1 πράσινο Ecu = 7,60 FIM

1 δημοσιονομικό Ecu = 6,30 FIM

Περιοχή	Προϊόν	Στήριξη των αγορών Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 (πράσινο Ecu)		Προβλεπόμενη εξισωτική αποζημίωση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 (δημοσιονομικό Ecu)		Προβλεπόμενα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 (πράσινο Ecu) (1)		Γενικό ΣΥΝΟΛΟ (δημοσιονομικού Ecu)
		Ecu/μονάδα	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu (2)	Ecu/μονάδα	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu	Ecu/εκτάριο (3)	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu (4)	
C ₁	Θηλάζουσες αγελάδες	175	1,146	180	1,179			
	Αρσενικά βοοειδή	120	7,018	180	6,48			
	Σύνολο		8,164		7,659	112	2,198	20,159
C ₂	Θηλάζουσες αγελάδες	175	1,243	180	1,278			
	Αρσενικά βοοειδή	120	12,105	180	11,214			
	Σύνολο		13,348		12,492	112	3,933	33,339
C ₂ βορράς	Θηλάζουσες αγελάδες	175	0,114	180	0,117			
	Αρσενικά βοοειδή	120	1,404	180	1,305			
	Σύνολο		1,518		1,422	112	0,549	3,916
C ₃	Θηλάζουσες αγελάδες	175	0,158	180	0,162			
	Αρσενικά βοοειδή	120	2,105	180	1,998			
	Σύνολο		2,263		2,160	112	0,983	6,076
C ₄	Θηλάζουσες αγελάδες	175	0,026	180	0,027			
	Αρσενικά βοοειδή	120	0,175	180	0,189			
	Σύνολο		0,202		0,216	112	0,145	0,634
Σύνολο	Θηλάζουσες αγελάδες		2,686		2,763			
	Αρσενικά βοοειδή		22,807		21,186			
	Σύνολο		25,493		23,949	112	7,808	64,122
C ₁ -C ₄	Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, άλλα βοοειδή			180	85,014	112	27,718	118,451
	Σύνολο βοοειδών		25,493		108,963		35,526	182,573
C ₁ -C ₄	Προβατίνες, αίγες	24,2	0,77	180	0,903	112	0,566	2,515
C ₁ -C ₄	Ίπποι			180	2,363	66 (5)	0,407	2,854
C ₁ -C ₄	Σύνολο 1		26,263		112,229		36,499	187,942

2. Φυτικά προϊόντα

Περιοχή	Προϊόν	Στήριξη των αγορών κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 (πράσινο Ecu)			Προβλεπόμενη εξισωτική αποζημίωση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 (δημοσιονομικό Ecu)		Προβλεπόμενα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 (πράσινο Ecu) (1)		ΣΥΝΟΛΟ Γενικό (Ecu δημο- σιονομικό)
		τόνοι/εκτάρια	Ecu/εκτάρια	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu (2)	Ecu/εκτάρια	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu (2)	Ecu/ εκτάρια (3)	Σύνολο σε εκατομμύρια Ecu (2)	
C ₁	<i>Σιτηρά και άλλες αροτραίες καλλιέργειες</i>								
	— κριθάρι, βρώμη και μεικτά σιτηρά	2,8	126	31,248	180	44,640	53	11,830	96,607
C ₂	— σιτάρι, σίκαλη, κριθάρι για την παραγωγή βύνης και άλλες αροτραίες καλλιέργειες	2,8	126	4,889	180 (4)	5,004	53	1,851	13,135
	Σύνολο			36,137		49,644		13,680	109,740
C ₂ βορράς	— κριθάρι, βρώμη και μεικτά σιτηρά	2,3	104	23,613	180	40,869	33	6,757	77,506
	— σιτάρι, σίκαλη, κριθάρι για την παραγωγή βύνης και άλλες αροτραίες καλλιέργειες	2,3	104	1,087	180	1,350	33	0,310	3,035
C ₃	Σύνολο			24,700		42,219		7,067	80,541
	— κριθάρι, βρώμη και μεικτά σιτηρά	2,3	104	2,070	180	3,582	33	0,591	6,792
C ₃	— σιτάρι, σίκαλη, κριθάρι για την παραγωγή βύνης και άλλες αροτραίες καλλιέργειες	2,3	104	0,085	180	0,108	33	0,024	0,239
	Σύνολο			2,155		3,690		0,615	7,032
Σύνολο	— κριθάρι, βρώμη και μεικτά σιτηρά	2,3	104	1,310	180	2,268	33	0,374	4,30
	— σιτάρι, σίκαλη, κριθάρι για την παραγωγή βύνης και άλλες αροτραίες καλλιέργειες			1,310		2,268		0,374	4,30
C ₁	Σύνολο			58,241		91,359		19,552	185,205
	— κριθάρι, βρώμη και μεικτά σιτηρά			6,061		6,462		2,185	16,410
C ₂	— σιτάρι, σίκαλη, κριθάρι για την παραγωγή βύνης και άλλες αροτραίες καλλιέργειες			64,302		97,821		21,737	201,614
	Σύνολο								
C ₁ -C ₄	<i>Άλλες καλλιέργειες</i>								
	Πατάτες για την παραγωγή αμύλου		409	0,695	180	0,306		— (10)	1,144
C ₁ -C ₄	Πατάτες για την παραγωγή αμύλου		409	0,896	180	0,394	33	0,072	1,562
	Ζαχαρότευτλα				180	0,675		— (10)	0,675
C ₁ -C ₄	Λαχανικά υπαίθρου				180	0,375	228	0,475	0,948
	Μήλα						580	0,005	0,006
C ₁ -C ₄	Ερυθροί καρποί				180	0,655	580	1,901	2,948
	Σύνολο 2			65,893		100,226		24,235	208,952
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ				92,156		212,455		60,734	396,894

(1) Ενισχύσεις για τους βοσκότοπους (αγελάδες, αρσενικά βοοειδή, άλλα βοοειδή, θηλάζουσες αγελάδες).

(2) Με πρωτοδότηση εκτατικοποίησης.

(3) Δεν έχει αφαιρεθεί το κόστος.

(4) Επιλέξιμο 90 % σύμφωνα με τις φινλανδικές αρχές.

(5) Φινλανδικοί ίπποι.

(6) Δεν συμπεριλαμβάνεται στήριξη για αγρανάπωση.

(7) Δεν αφαιρείται το κόστος.

(8) Λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών που επιβάλλουν στους γεωργούς για τη χορήγηση της ενίσχυσης.

(9) Το σιτάρι δεν είναι επιλέξιμο εφόσον η απόδοση είναι ανώτερη από 2,5 τόνους/εκτάριο.

(10) Θα εξετασθεί στο πλαίσιο του γεωργοπεριβαλλοντικού προγράμματος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 1995

Για την αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης), καταγωγής Ιαπωνίας και Δημοκρατίας της Κορέας

(95/197/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 3283/94 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή, Εκτιμώντας ότι:

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2967/92 ⁽³⁾, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης) καταγωγής Ιαπωνίας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ:
- 8542 11 12, 8542 11 14, 8542 11 16, 8542 11 18 και για τις τελικές μνήμες DRAM,
 - ex 8542 11 01 για τους δίσκους ημιαγωγού,
 - ex 8542 11 05 για τα μικροπλακίδια ή μικροπλακέτες, και
 - ex 8473 30 10 ή ex 8548 00 00 για τις δομικές μονάδες.

Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 611/93 ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα των ιδίων προϊόντων καταγωγής Κορέας.

- (2) Ο βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ, ήτοι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3283/94 προβλέπει, στο άρθρο 14 παράγραφος 4, αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί εφόσον οι συνθήκες της αγοράς έχουν μεταβληθεί προσωρινά σε τέτοιο σημείο ώστε να μην είναι πιθανή η επανάληψη ζημίας ως αποτέλεσμα αυτής της αναστολής. Το άρθρο 14 παράγραφος 4 αναφέρει επίσης ότι τα εν λόγω μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να επιβληθούν εκ νέου οποιαδήποτε χρονική στιγμή εάν ο λόγος αναστολής τους δεν ισχύει πλέον.

- (3) Από τα τέλη του 1993 και τις αρχές του 1994, λόγω ισχυρής και ολοένα αυξανόμενης ζήτησης DRAM, ιδίως από τους κατασκευαστές υπολογιστών, οι τιμές των DRAM παρέμειναν σταθερές σε παγκόσμιο επίπεδο. Υπήρξαν πολλές κατάλληλες στιγμές για παραδόσεις DRAM καθόλη τη διάρκεια της περιόδου.

Όσον αφορά συγκεκριμένα την κοινοτική αγορά, η Επιτροπή μπόρεσε να παρακολουθήσει τις εξελίξεις, δεδομένου ότι σχεδόν όλοι οι γνωστοί ιάπωνες και κορεάτες παραγωγοί DRAM παρέχουν στην Επιτροπή σε τακτική βάση λεπτομερείς εκθέσεις για τις πωλήσεις τους στο πλαίσιο αναλήψεων υποχρεώσεων που έχουν γίνει αποδεκτές από την Επιτροπή κατά τις δύο προαναφερθείσες διαδικασίες αντιντάμπινγκ ⁽⁵⁾. Από την ανάλυση των εν λόγω εκθέσεων επιβεβαιώθηκε ότι η συμπεριφορά στην αγορά των ενδιαφερομένων εξαγωγέων είναι σύμφωνη με τις γενικές εκτιμήσεις των τιμών στις οποίες προβαίνουν οι εταιρείες ερευνών αγοράς, ορισμένες από τις οποίες παρακολουθούν επισταμένως ειδικά την αγορά ημιαγωγών.

- (4) Όσον αφορά την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής DRAM, η Επιτροπή έλαβε περαιτέρω πληροφορίες που επιβεβαιώνουν ότι ο εν λόγω κλάδος παραγωγής έχει επίσης ωφεληθεί από την τρέχουσα κατάσταση στην αγορά. Πράγματι, με τη σταθεροποίηση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε συνδυασμό με την εισαγωγή των παραπάνω μέτρων αντιντάμπινγκ και μετά τις σημαντικές επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν για την παραγωγή των πιο πρόσφατων γενεών DRAM, τα έσοδα της κοινοτικής βιομηχανίας, που προέρχονται από αύξηση του όγκου των πωλήσεων και άνοδο των τιμών των DRAM, είχαν ως αποτέλεσμα να μην υφίσταται πλέον η κοινοτική βιομηχανία χρηματοοικονομικές απώλειες κατά τις τρέχουσες πωλήσεις, αλλά να δημιουργούνται αντίθετα μεγαλύτερα έσοδα.
- (5) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν με σκοπό να ενισχυθούν οι αναλήψεις υποχρεώσεων και να εξασφαλισθεί ότι οι εισαγωγές DRAM εκτός του πλαισίου των αναλήψεων υποχρεώσεων δεν θα πραγματοποιούνται σε επίσημο επίπεδο τιμών. Η παρούσα κατάσταση της αγοράς χαρακτηρίζεται από έντονη ζήτηση, και οι δυνάμεις της αγοράς διατηρούν

⁽⁵⁾ Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 165/90 (ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1990, σ. 5), η Επιτροπή απεδέχθη αναλήψεις υποχρεώσεων από μέρους ορισμένων ιαπώνων παραγωγών DRAM. Η διάρκεια αυτών των υποχρεώσεων παρατάθηκε με τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την πρόθεση διεξαγωγής επανεξέτασης (ΕΕ αριθ. C 373 της 29. 12. 1994, σ. 12). Με την απόφαση 93/157/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 66 της 18. 3. 1993, σ. 37), η Επιτροπή απεδέχθη αναλήψεις υποχρεώσεων από ορισμένους κορεάτες παραγωγούς DRAM.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 25. 7. 1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 15. 10. 1992, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 18. 3. 1993, σ. 1.

ένα επίπεδο τιμών για τα DRAM που είναι ίσο ή υπερβαίνει τις τιμές με τις οποίες οι παραπάνω εταιρείες έχουν αναλάβει την υποχρέωση να πραγματοποιούν πωλήσεις στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, φαίνεται ότι η έλλειψη επιζήμιας πρακτικής ντάμπινγκ σχετικά με τα DRAM στην κοινοτική αγορά δεν εξαρτάται επί του παρόντος από τη διατήρηση μέτρων αντιντάμπινγκ. Παρόλο που οι ελάχιστες τιμές που ισχύουν δυνάμει των υποχρεώσεων που αναλήφθηκαν έχουν ξεπεραστεί από τις τιμές της αγοράς, η συνεχής ύπαρξη κατ' αξίαν δασμών αντιντάμπινγκ αποτελεί περιττό εμπόδιο για την είσοδο στην κοινοτική αγορά των DRAM που δεν αποτελούν αντικείμενο ανάληψης υποχρέωσης.

- (6) Εντούτοις, βάσει της πείρας που έχει αποκτηθεί παλαιότερα στον τομέα της αγοράς DRAM, είναι λογικό να συμπεράνουμε ότι αυτή η εξέλιξη των τιμών μπορεί να είναι προσωρινή. Πράγματι, η αγορά DRAM είναι μία κυκλική αγορά που χαρακτηρίζεται από έντονες διακυμάνσεις στις τιμές. Η πιθανότητα να αποτελούν οι σημερινές συνθήκες αγοράς παροδικό φαινόμενο μας οδηγεί στο συμπέρασμα ότι αυτή η κατάσταση θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με προσωρινή αναστολή των δασμών αντιντάμπινγκ.
- (7) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή θεωρεί ότι πληρούνται οι λοιποί όροι για την αναστολή των εν λόγω δασμών αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 και ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να ανασταλούν οι εν λόγω δασμοί για περίοδο εννέα μηνών. Αυτό το συμπέρασμα συνάχθηκε βάσει των ακόλουθων στοιχείων:
- τις αξιόπιστες πληροφορίες σχετικά με τις πωλήσεις που συλλέχθηκαν κατά τις σχετικές διαδικασίες αντιντάμπινγκ, από τις οποίες προκύπτουν οι τιμές αγοράς στην Κοινότητα,
 - τη γενική κατάσταση της αγοράς DRAM σε παγκόσμιο επίπεδο, η οποία, λόγω της φύσεως του προϊόντος, είναι εξ' ορισμού διαφανής, και
 - την πείρα σχετικά με την κυκλική φάση αυτού του κλάδου παραγωγής.
- (8) Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί επισταμένως την ανάπτυξη της αγοράς DRAM και τη συμπεριφορά μεμονωμένων συμμετεχόντων στην εν λόγω αγορά. Εάν σημειωθεί επανάληψη της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή θα

επαναφέρει αμέσως τα παραπάνω μέτρα αντιντάμπινγκ.

- (9) Για το σκοπό αυτό, η υποχρέωση υποβολής εκθέσεων για τις πωλήσεις και τις τιμές, στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που αναλήφθηκαν, θα επιτρέψει στην Επιτροπή να παρακολουθεί την αγορά DRAM. Εντούτοις, η Επιτροπή θεωρεί ότι, κατά την περίοδο αναστολής των δασμών αντιντάμπινγκ, θα πρέπει να αρθεί η υποχρέωση τήρησης των διατάξεων σχετικά με την ελάχιστη τιμή στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που αναλήφθηκαν. Συνεπώς, θα διακοπεί κατά την εν λόγω περίοδο ο τριμηνιαίος υπολογισμός και κοινοποίηση των εν λόγω τιμών στις ενδιαφερόμενες εταιρείες από την Επιτροπή.
- (10) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τον καταγγέλοντα σχετικά με την πρόθεσή της να αναστείλει τα παραπάνω μέτρα αντιντάμπινγκ και του παρέσχε τη δυνατότητα να υποβάλει σχόλια. Αυτά τα σχόλια λήφθηκαν υπόψη κατά τη λήψη της παρούσας απόφασης.
- (11) Ζητήθηκε η γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για την αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ και η εν λόγω επιτροπή δεν έφερε αντιρρήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο μόνο

Αναστέλλονται για περίοδο εννέα μηνών οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης) καταγωγής Ιαπωνίας και Δημοκρατίας της Κορέας με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 611/93 αντίστοιχα.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος